CONGA
POPSTAR

POPSTAR 600 VITAL

Aspirador vertical con cable /Corded upright vacuum cleaner



Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Handleiding
Instrukcja obsługi
Návod k použití

cecotec

Instrucciones de seguridad 4
Safety instructions 6
Instructions de sécurité 8
Sicherheitshinweise 10
Istruzioni di sicurezza 12
Instruções de segurança 14
Veiligheidsvoorschriften 16
Instrukcje bezpieczeństwa 18
Bezpečnostní pokyny 20

ÍNDICE

1. Piezas y componentes 22
2. Antes de usar 22
3. Montaje 23
4. Funcionamiento 23
5. Limpieza y mantenimiento 24
6. Resolución de problemas 25
7. Especificaciones técnicas 25
8. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos 25
9. Garantía y SAT 26
10. Copyright 26

INDEX

1. Parts and components 27
2. Before use 27
3. Assembly 28
4. Operation 28
5. Cleaning and maintenance 29
6. Troubleshooting 30
7. Technical specifications 30
8. Disposal of old electrical and electronic appliances 30
9. Technical support and warranty 31
10. Copyright 31

SOMMAIRE

1. Pièces et composants 32
2. Avant utilisation 32
3. Montage 33
4. Fonctionnement 33
5. Nettoyage et entretien 34
6. Résolution de problèmes 35
7. Spécifications techniques 35
8. Recyclage des équipements électriques et électroniques 36
9. Garantie et SAV 36
10. Copyright 36

INHALT

1. Teile und Komponenten 37
2. Vor dem Gebrauch 37
3. Montage 38
4. Bedienung 38
5. Reinigung und Wartung 39
6. Problemlösung 40
7. Technische Spezifikationen 40
8. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten 41
9. Garantie und Kundendienst 41
10. Copyright 41

INDICE

1. Parti e componenti 42
2. Prima dell'uso 42
3. Montaggio 43
4. Funzionamento 43
5. Pulizia e manutenzione 44
6. Risoluzione dei problemi 45
7. Specifiche tecniche 45
8. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche 45
9. Garanzia e supporto tecnico 46
10. Copyright 46

ÍNDICE

1. Peças e componentes 47
2. Antes de usar 47
3. Montagem 48
4. Funcionamento 48
5. Limpeza e manutenção 49
6. Resolução de problemas 50
7. Especificações técnicas 50
8. Reciclagem de aparelhos elétricos e eletrónicos 50
9. Garantia e SAT 51
10. Copyright 51

INHOUD

1. Onderdelen en componenten 52
2. Voor u het toestel gebruikt 52
3. Montage 53
4. Werking 53
5. Schoonmaak en onderhoud 54
6. Probleemoplossing 55
7. Technische specificaties 55
8. Recycling van elektrische en elektronische apparatuur 56
9. Garantie en technische ondersteuning 56
10. Copyright 56

SPIS TREŚCI

1. Części i komponenty 57
2. Przed użyciem 57
3. Montaż 58
4. Funkcjonowanie 58
5. Czyszczenie i konserwacja 59
6. Rozwiązywanie problemów 60
7. Specyfikacja techniczna 60
8. Recykling urządzeń elektrycznych i elektronicznych 60
9. Gwarancja i Serwis techniczny 61
10. Copyright 61

OBSAH

1. Části a složení 62
2. Před použitím 62
3. Montáž 63
4. Fungování 63
5. Čištění a údržba 64
6. Řešení problémů 65
7. Technické specifikace 65
8. Recyklace elektrických a elektronických zařízení 65
9. Záruka a technický servis 66
10. Copyright 66

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el aparato. Guarde este manual para futuras referencias o nuevos usuarios.

- Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico, quedando excluido su uso en bares, restaurantes, granjas, hoteles, moteles y oficinas.
- Inspeccione el cable de alimentación regularmente en busca de daños visibles, especialmente el cable, la clavija y la envolvente del enchufe. Si el cable presenta daños o el aparato no funciona adecuademente, debe ser sustituido por el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec para evitar cualquier tipo de peligro.
- No intente reparar el aparato por su propia cuenta. Póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec para cualquier duda.
- Apague y desenchufe el aparato de la fuente de alimentación cuando no se vaya a utilizar por un tiempo, antes de limpiarlo, antes de montar o desmontar los componentes y antes de retirar la batería.
- ADVERTENCIA: este aparato tiene partes rotatorias que pueden conllevar riesgo de atrapamiento. Extreme las precauciones.

- Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en la etiqueta de clasificación del aparato y de que el enchufe tenga toma de tierra.
- No utilice el aparato si se ha caído o si muestra algún daño visible.
- No utilice ningún accesorio que no haya sido recomendado por Cecotec, ya que podría ocasionar daños.
- No coloque el aparato cerca de fuentes de calor, sustancias inflamables o superficies mojadas donde pueda caer al agua, ni permita que entre en contacto con agua u otros líquidos. No lo utilice en el exterior.
- No utilice el aparato para aspirar líquidos, cerillas encendidas, colillas o ceniza caliente, ni sobre superficies mojadas.
- Deje de utilizar el aparato si percibe un sonido o una temperatura anormales.
- Mantenga la salida del aire libre de obstáculos para evitar la pérdida de potencia de succión.
- Revise el tubo de aspiración regularmente para asegurar que no esté obstruido.
- Tenga especial cuidado al utilizar el aparato cerca de escaleras.
- No bloquee las aperturas del aparato ni obstruya el flujo de aire. Mantenga las aberturas libres de objetos, y no las tapone con ropa o los dedos.
- Para desconectar el aparato tire del enchufe, no tire del cable.
- No sumerja el cable, el enchufe o cualquier otra parte del aparato en agua o cualquier otro líquido, ni exponga las conexiones eléctricas al agua. Asegúrese de que tiene las manos completamente secas antes de tocar el enchufe o encender el aparato.

SAFETY INSTRUCTIONS

Before using the appliance, read the following instructions carefully. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- This appliance can be used by children aged 8 years and above and persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance should not be carried out by unsupervised children.
- This appliance is designed for domestic use only and is not intended for bars, restaurants, farm houses, hotels, motels, and offices.
- Inspect the power cord regularly for visible damage, especially the cord, plug, and plug casing. Should the cord be damaged or the product not work properly, it must be replaced by the official Technical Support Service of Cecotec to avoid any type of danger.
- Do not try to repair the device by yourself. Contact the official Technical Support Service of Cecotec for advice.
- Turn off and unplug the appliance from the mains supply when it is not going to be used for a long period of time, before cleaning or repairing, before attaching components, and before removing the battery.
- WARNING: this device has rotating parts which may pose a risk of entrapment. Exercise extreme caution.
- Make sure that the mains voltage matches the voltage stated on the rating label of the device and that the wall outlet is grounded.
- Do not use the device if it has been dropped or if there are any visible signs of damage.
- Do not use any accessory that has not been recommended by Cecotec, as they might cause injuries or damage.
- Do not place the appliance close to heat sources, flammable substances, or wet surfaces where it could fall, nor allow it to come into contact with water or other liquids. Do not use outdoors.
- Do not use the appliance to vacuum liquids, lighted matches, cigarette ends, hot ash, or on wet surfaces.
- Stop using the device if you sense an abnormal sound or a temperature higher than usual.
- Keep the air outlet unblocked to avoid losing suction power.
- Check the vacuuming tube from time to time to make sure it is not blocked.
- Take special care when using the device near stairs.
- Do not block the appliance openings or air flow. Keep openings free of any objects, and do not block them with clothes or your fingers.
- Do not pull on the plug to disconnect the appliance.
- Do not immerse the cord, plug, or any other part of the appliance in water or any other liquid or expose electrical connections to water. Make sure your hands are dry before handling the plug or switching on the appliance.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veuillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances s'ils sont surveillés et/ou ont reçu les informations nécessaires à l'utilisation correcte de l'appareil et qu'ils ont bien compris les risques qu'il implique. Empêchez les enfants de jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien du produit ne peuvent pas être menés à terme par les enfants.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique uniquement et ne doit pas être utilisé dans les bars, restaurants, fermes, hôtels, motels et bureaux.
- Examinez régulièrement le câble d'alimentation pour détecter tout dommage visible, en particulier le câble, la fiche et le boîtier de la fiche. Si le câble présente des dommages ou si l'appareil ne fonctionne pas correctement, il doit être remplacé par le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec pour éviter tout type de danger.
- N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même. Veuillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec pour tout doute ou renseignement.
- Éteignez et débranchez l'appareil de la source d'alimentation lorsque vous n'allez pas l'utiliser pendant longtemps, avant de le nettoyer, de monter ou de démonter les composants et avant de retirer la batterie.
- AVERTISSEMENT : cet appareil possède des pièces rotatives qui peuvent présenter un risque de coincement. Faites bien attention.
- Assurez-vous que le voltage du réseau coïncide avec le voltage spécifié sur l'étiquette de classification de l'appareil et que la prise possède une connexion à terre.
- N'utilisez pas l'appareil s'il est tombé ou s'il présente des dommages.
- N'utilisez aucun accessoire qui ne soit pas recommandé par Cecotec, cela pourrait endommager le produit.
- Ne placez pas l'appareil près de sources de chaleur, substances inflammables, surfaces mouillées où des gouttes d'eau pourraient tomber et ne le laissez pas entrer en contact avec de l'eau ni avec aucun autre liquide. Ne l'utilisez pas en extérieur.
- N'utilisez pas l'appareil pour aspirer des liquides, des allumettes encore allumées, des mégots, ou de la cendre chaude. N'aspirez pas non plus sur des surfaces mouillées.
- Arrêtez d'utiliser l'appareil si vous entendez un bruit bizarre lors de son utilisation ou que vous vous rendez compte que la température de l'appareil est plus élevée que d'habitude.
- Maintenez la sortie d'air dégagée de tous types d'obstacles afin d'éviter la perte de puissance d'aspiration.
- Veuillez examiner le tube d'aspiration de temps en temps pour vous assurer qu'il n'est pas bloqué.
- Faites bien attention lorsque vous utilisez l'appareil près d'un escalier.
- Ne bloquez pas les ouvertures de l'appareil et n'obstruez pas le flux d'air. Maintenez les ouvertures dégagées : sans objets et ne le recouvrez pas avec des vêtements ni avec les doigts.
- Tirez sur la fiche pour le débrancher ; ne tirez pas sur le câble.
- Ne submergez ni le câble, ni la fiche ni aucune autre partie de l'appareil dans de l'eau ni dans aucun autre liquide, ni n'exposez les connexions électriques à l'eau. Assurez-vous d'avoir les mains complètement sèches avant de toucher la fiche ou d'allumer l'appareil.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät benutzen. Bewahren Sie dieses Bedienungsanleitung zum Nachschlagen oder für neue Benutzer auf.

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung durch den Benutzer darf nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.
- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt und darf nicht in Bars, Restaurants, Bauernhöfen, Hotels, Motels und Büros verwendet werden.
- Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf sichtbare Schäden, insbesondere das Kabel, den Stecker und das Gehäuse des Steckers. Wenn das Kabel beschädigt ist oder das Gerät nicht richtig funktioniert, muss es durch den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec ersetzt werden, um jegliche Gefahr zu vermeiden.
- Versuchen Sie niemals das Gerät selbst zu reparieren. Sollten Sie Information benötigen bzw. Zweifel beseitigen kontaktieren Sie den offiziellen technischen Kundendienst.
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Stromversorgung, wenn es eine Zeitlang nicht benutzt wird, vor der Reinigung, vor dem Zusammenbau und bevor Sie Teile des geräts abbauen, wie z.B. das Akku (Batterie).
- HINWEIS: Dieses Gerät hat drehende Teile, die eine Einklemmgefahr darstellen können. Seien Sie äußerst vorsichtig.
- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung mit der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Spannung übereinstimmt und dass die Steckdose geerdet ist.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es heruntergefallen ist oder sichtbare Schäden aufweist.
- Verwenden Sie niemals Zubehörteile, die nicht von Cecotec empfohlen wurden, da sie Schäden verursachen könnten.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen, entflammbaren Substanzen, nassen Oberflächen, wo es ins Wasser fallen kann, und lassen Sie es nicht mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten in Berührung kommen. Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Verwenden Sie das Gerät nicht für Flüssigkeiten, brennenden Streichhölzern, Zigarettenstummeln, heißer Asche oder auf nassen Oberflächen aufzusaugen.
- Beenden Sie die Verwendung des Geräts, wenn Sie einen ungewöhnliches Geräusch hören oder eine höhere Temperatur als die normale Temperatur merken.
- Halten Sie den Luftauslass frei von Gegenständen für eine korrekte Saugleistung zu gewerleisten.
- Überprüfen Sie manchmal das Saugrohr, um sicherzustellen, dass er nicht verstopft ist.
- Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie es in der nähe von Treppen benutzen.
- Blockieren Sie nicht die Öffnungen des Geräts und behindern Sie nicht den Luftstrom. Halten Sie die Öffnungen frei von Gegenständen und bedecken Sie sie nicht mit Kleidung oder Fingern.
- Um das Gerät vom Netz zu trennen, ziehen Sie am Stecker, nicht am Kabel.

- Tauchen Sie das Netzkabel, den Stecker oder jegliche nicht entfernbaren Teile des Gerätes nicht ins Wasser oder andere Flüssigkeiten ein und lassen Sie die elektrischen Anschlüsse nicht mit Wasser in Berührung kommen. Stellen Sie sicher, dass Ihre Hände völlig trocken sind, bevor Sie die Steckdose berühren oder das Gerät einschalten.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le seguenti istruzioni originali. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

- Questo apparecchio può essere usato da bambini a partire da 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che siano supervisionati o istruiti sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i pericoli connessi. I bambini non devono giocare con il prodotto. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.
- Questo apparecchio è stato progettato solo per uso domestico e non può essere utilizzato in bar, ristoranti, aziende agricole, alberghi, motel e uffici.
- Controllare regolarmente che il cavo di alimentazione non presenti danni visibili, in particolare il cavo, la spina e l'alloggiamento della spina. Se il cavo è danneggiato o l'apparecchio non funziona correttamente, deve essere sostituito dal Centro di assistenza ufficiale Cecotec per evitare qualsiasi pericolo.
- Non cercare di riparare l'apparecchio per conto proprio. Si prega di contattare il centro di assistenza ufficiale Cecotec per ricevere informazioni.

- Spegnere e scollegare l'apparecchio dall'alimentazione quando non viene utilizzato per un periodo di tempo, prima di pulire, prima di montare o smontare i componenti e prima di rimuovere la batteria.
- AVVERTENZA: l'apparecchio si compone parti rotanti che possono impigliarsi. Usare la massima cautela.
- Assicurarsi che la tensione di rete corrisponda a quella indicata sulla targhetta dell'apparecchio e che la spina di rete sia collegata a terra.
- Non utilizzare l'apparecchio se è caduto o se presenta danni visibili.
- Non utilizzare alcun accessorio che non sia stato raccomandato da Cecotec, in quanto potrebbe causare danni.
- Non collocare il dispositivo vicino a fonti di calore, sostanze infiammabili o superfici bagnate, da cui potrebbe cadere in acqua, né permettere che entri a contatto con acqua o altri liquidi. Non usare all'aperto.
- Non usare il prodotto per aspirare liquidi, fiammiferi accesi, mozziconi di sigaretta, cenere calda o su superfici bagnate.
- Smettere di usare il dispositivo se si nota un suono anomalo o una temperatura più alta del normale.
- Mantenere l'uscita dell'aria libera da ostacoli per evitare la perdita di potenza di aspirazione.
- Controllare regolarmente il tubo di aspirazione per assicurarsi che non sia intasato.
- Fare particolare attenzione mentre lo si usa sulle scale.
- Non bloccare le aperture del dispositivo o ostruire il flusso d'aria. Tenere le aperture libere da oggetti e non bloccarle con vestiti o dita.
- Per scollegare l'apparecchio, tirare la spina, non tirare il cavo.
- Non sommergere il cavo, la spina o qualsiasi altra parte

dell'apparecchio in acqua o all'interno di qualsiasi altro liquido, né esporre i componenti elettrici all'acqua. Verificare di avere le mani completamente asciutte prima di toccare la presa o accendere il prodotto.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia atentamente as seguintes instruções originais antes de utilizar o aparelho. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, se lhes tiver sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura e compreendem os perigos envolvidos. Não permita que as crianças brinquem com o dispositivo. A limpeza e manutenção do dispositivo não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.
- Este aparelho foi concebido apenas para uso doméstico e não é para uso em cafés, restaurantes, quintas, hotéis, motéis e escritórios.
- Inspecione regularmente o cabo de alimentação para detetar danos visíveis, especialmente o cabo, a ficha e a caixa do carregador. Se o cabo estiver danificado ou o aparelho não estiver a funcionar corretamente, deve ser substituído pelo Centro de Serviço Oficial da Cecotec, a fim de evitar qualquer perigo.
- Não tente reparar o dispositivo por conta própria. Por favor, contacte o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec se tiver alguma dúvida.

- Desligue e desconecte o produto da corrente elétrica quando não o for usar durante longos períodos de tempo, antes de o limpar, antes de montar ou desmontar os componentes e antes de retirar a bateria.
- AVISO: o seu aparelho tem peças rotativas que podem implicar um risco de aprisionamento. Exerça extrema cautela.
- Certifique-se de que a tensão de rede coincida com a tensão especificada na etiqueta de classificação do aparelho e de que a tomada tenha ligação à terra.
- Não utilize o produto se tiver caído ou se mostra algum dano visível.
- Não utilize nenhum acessório que não tenha sido recomendado pela Cecotec, já que poderá causar danos.
- Não utilize o produto perto de fontes de calor, substâncias inflamáveis ou superfícies molhadas, nem permita que entre em contacto com água ou outros líquidos. Não o utilize em exteriores.
- Não utilize o produto para aspirar líquidos, brasas, beatas de cigarro ou cinzas quentes, nem superfícies molhadas.
- Pare de usar o dispositivo se ouvir um som anormal ou uma temperatura superior ao normal.
- Mantenha a saída de ar livre de obstáculos para evitar a perda do poder de sucção.
- Verifique regularmente o tubo de aspiração para assegurar-se de que não está entupido.
- Tenha especial cuidado ao usar em escadas.
- Não bloqueie as aberturas do dispositivo nem obstrua o fluxo de ar. Mantenha as aberturas livres de objetos, e não os cubra com roupa ou dedos.
- Não puxe o cabo da ficha para desligar o dispositivo, pois tem de ser pela ficha.

- Não imerja o cabo, a ficha ou qualquer outra parte elétrica do produto na água ou qualquer outro líquido nem exponha as conexões elétricas à água. Certifique-se de ter as mãos completamente secas antes de tocar na tomada ou ligar o produto.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Lees de volgende oorspronkelijke instructies zorgvuldig door voordat u het apparaat in gebruik neemt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig(e) gebruik of gebruikers.

- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilig gebruik van het apparaat en de gevaren ervan begrijpen. Kinderen mogen niet met het toestel spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.
- Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik en is niet bestemd voor gebruik in bars, restaurants, boerderijen, hotels, motels en kantoren.
- Controleer het netsnoer regelmatig op zichtbare beschadigingen, vooral het snoer, de stekker en de behuizing van de stekker. Als de kabel beschadigd is of het apparaat niet goed werkt, moet deze worden vervangen door de officiële Cecotec Technische Assistentiedienst om elk gevaar te voorkomen.
- Probeer niet zelf het apparaat te repareren. Neem contact op met de officiële Technische Ondersteuningsservice van Cecotec als u een probleem ondervindt met het product.

- Schakel het product uit en trek de stekker uit het stopcontact als u het product niet gaat gebruiken voor een langere tijd en voordat u het product schoonmaakt, uit elkaar haalt, in elkaar zet of de accu eruit haalt.
- WAARSCHUWING: dit toestel heeft draaiende onderdelen die een risico van beknelling met zich mee kunnen brengen. Wees uiterst voorzichtig.
- Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met de spanning vermeld op het classificatielabel van het toestel en dat het stopcontact geaard is.
- Gebruik het toestel niet als het gevallen is of als het zichtbare schade vertoont.
- Gebruik alleen door Cecotec aanbevolen accessoires, andere accessoires zouden schade kunnen veroorzaken.
- Plaats het toestel niet in de buurt van warmtebronnen, ontvlambare stoffen, natte oppervlakken waar het in het water kan vallen, en laat het niet in contact komen met water of andere vloeistoffen. Gebruik het product niet buitenshuis.
- Gebruik het apparaat niet om vloeistoffen, aangestoken lucifers, hete sigarettenpeuken of smeulende as op te zuigen. Gebruik het apparaat niet op natte oppervlakken.
- Stop met het gebruik van het apparaat als u een abnormaal geluid of een hoger dan normale temperatuur opmerkt.
- Houd de luchtuitlaat vrij van obstakels om verlies van zuigkracht te voorkomen.
- Controleer de zuigslang af en toe om er zeker van te zijn dat deze niet geblokkeerd is.
- Wees zeer voorzichtig als u het apparaat gebruikt op trappen.
- Zorg ervoor dat de openingen van het apparaat en de luchtstroom niet geblokkeerd raken. Houd de openingen vrij van objecten en bedek ze niet met kleding of uw vingers.
- Om het apparaat los te koppelen, trekt u aan de stekker, niet aan het snoer.

- Dompel de voedingskabel, de stekker of andere onderdelen van het toestel niet onder in water of andere vloeistoffen. Stel de elektrische verbindingen niet bloot aan water. Zorg dat uw handen volledig droog zijn voordat u de stekker aanraakt of het toestel inschakelt.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Prosimy o uważne przeczytanie poniższych instrukcji przed użyciem urządzenia. Zachowaj tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości lub dla nowych użytkowników.

- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem, że są one pod odpowiednim nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia. i rozumieją związane z tym niebezpieczeństwa. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Dzieci bez nadzoru nie mogą czyścić i konserwować urządzenia, które ma wykonywać użytkownik.
- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego i jest wyłączone z użytku w barach, restauracjach, gospodarstwach rolnych, hotelach, motelach i biurach.
- Regularnie sprawdzaj przewód zasilający pod kątem widocznych uszkodzeń, zwłaszcza przewód, wtyczkę i obudowę wtyczki. Jeśli kabel jest uszkodzony lub urządzenie nie działa prawidłowo, musi zostać wymienione przez oficjalny Serwis Pomocy Technicznej Cecotec, aby uniknąć wszelkiego rodzaju niebezpieczeństw.
- Nie próbuj samodzielnie naprawiać urządzenia. W razie jakichkolwiek pytań skontaktuj się z oficjalną pomocą techniczną Cecotec.
- Wyłącz urządzenie i odłącz od źródła zasilania, gdy nie będzie używane przez jakiś czas, przed czyszczeniem, montażem lub demontażem elementów oraz przed wyjęciem baterii.
- OSTRZEŻENIE: To urządzenie posiada obracające się części, które mogą stwarzać ryzyko uwięzienia. Ekstremalne środki ostrożności.
- Upewnij się, że napięcie sieciowe odpowiada napięciu podanemu na tabliczce znamionowej urządzenia i że wtyczka jest uziemiona.
- Nie używaj urządzenia, jeśli zostało upuszczone lub wykazuje widoczne uszkodzenia.
- Nie należy używać akcesoriów, które nie są zalecane przez Cecotec, ponieważ mogą spowodować uszkodzenie.
- Nie umieszczaj urządzenia w pobliżu źródeł ciepła, substancji łatwopalnych, mokrych powierzchni, gdzie może wpaść do wody lub dopuścić do kontaktu z wodą lub innymi płynami. Nie używaj go na zewnątrz.
- Nie używaj urządzenia do odkurzania płynów, zapalonych zapałek, niedopałków papierosów, gorącego popiołu lub mokrych powierzchni.
- Przestań korzystać z urządzenia, jeśli zauważysz nienormalny dźwięk lub wyższą niż normalna temperaturę.
- Wylot powietrza powinien być wolny od przeszkód, aby zapobiec utracie mocy ssania.
- Regularnie sprawdzaj rurę ssącą, aby upewnić się, że nie jest zatkana.
- Zachowaj szczególną ostrożność podczas korzystania z urządzenia w pobliżu schodów.
- Nie blokuj otworów urządzenia ani nie utrudniaj przepływu powietrza. Otwory należy chronić przed przedmiotami i nie zatykać ich ubraniem ani palcami.
- Aby odłączyć urządzenie, należy wyciągnąć wtyczkę, nie ciągnąć za kabel.

- Nie zanurzaj przewodu, wtyczki ani żadnej innej części urządzenia w wodzie lub innej cieczy ani nie wystawiaj połączeń elektrycznych na działanie wody. Przed dotknięciem wtyczki lub włączeniem urządzenia upewnij się, że ręce są całkowicie suche.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím spotřebiče si pečlivě přečtěte následující pokyny. Uschovejte tento návod pro budoucí použití nebo pro nové uživatele.

- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmí hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- Tento spotřebič je určen pouze pro domácí použití a je vyloučen z použití v barech, restauracích, farmách, hotelech, motelech a kancelářích.
- Pravidelně kontrolujte napájecí kabel, zda není viditelně poškozen, zejména kabel, zástrčku a kryt zástrčky. Pokud je kabel poškozen nebo zařízení nefunguje správně, musí jej vyměnit oficiální servisní středisko Cecotec, aby se předešlo jakémukoli nebezpečí.
- Nepokoušejte se přístroj opravovat sami. V případě pochybností kontaktujte oficiální Asistenční technický servis Cecotec.
- Vypněte a odpojte spotřebič od zdroje napájení, když ho nebudete nějakou dobu používat, před čištěním, před montáží nebo demontáží součástí a před vyjmutím baterie.
- VAROVÁNÍ: Tento spotřebič má rotující části, které mohou představovat riziko zachycení. Extrémní opatření.
- Ujistěte se, že napětí v síti odpovídá napětí uvedenému na typovém štítku spotřebiče a že je síťová zástrčka uzemněná.
- Spotřebič nepoužívejte, pokud spadl nebo vykazuje viditelné poškození.
- Nepoužívejte žádné příslušenství, které nebylo doporučeno výrobcem, protože by mohlo způsobit škodu.
- Neumísťujte zařízení do blízkosti zdrojů tepla, hořlavých látek, mokrých povrchů, kde by mohlo spadnout do vody, a nedovolte, aby se dostalo do kontaktu s vodou nebo jinými kapalinami. Nepoužívejte venku.
- Nepoužívejte tento přístroj na vysávání tekutin, zapálených zápalek, nedopalků nebo horkého popela, ani mokrých povrchů.
- Přestaňte spotřebič používat, pokud zaznamenáte abnormální zvuk nebo vyšší než normální teplotu.
- Udržujte výstup vzduchu bez překážek, aby nedošlo ke ztrátě sacího výkonu.
- Pravidelně kontrolujte sací trubici, abyste se ujistili, že není ucpaná.v
- Při používání spotřebiče v blízkosti schodů věnujte zvláštní pozornost.
- Neblokujte otvory spotřebiče ani nebraňte proudění vzduchu. Udržujte otvory bez předmětů a nezakrývejte je oděvem nebo prsty.
- Pro odpojení spotřebiče vytáhněte zástrčku, netahejte za kabel.
- Neponořujte kabel, zástrčku ani žádnou jinou část spotřebiče do vody ani jiné kapaliny a nevystavujte elektrické přípojky vodě. Před dotykem zástrčky nebo zapnutím spotřebiče se ujistěte, že máte zcela suché ruce.

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Figura 1:
1. Botón de encendido/apagado
2. Botón de apertura del depósito de polvo
3. Depósito de polvo
4. Botón de liberación del tubo de aspiración
5. Tubo de aspiración
6. Cepillo
7. Cable
8. Botón de la tapa trasera
9. Sistema de filtración (dentro del depósito de polvo)
10. Cepillo motorizado
11. Accesorio 2 en 1 para esquinas y muebles
12. Soporte para la pared
13. Botón de liberación del cepillo motorizado

NOTA:
Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

2. ANTES DE USAR

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja y retire todo el material de embalaje. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuviera en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.

Contenido de la caja
- Aspirador vertical Conga PopStar 600 Vital
- Cepillo motorizado
- Accesorio 2 en 1 para esquinas y muebles
- Este manual de instrucciones

3. MONTAJE

Fig. 2
Montaje del tubo de aspiración y el cepillo motorizado
- Para instalar el cepillo motorizado en el tubo de aspiración, alinee ambas partes de manera que la pestaña de el cepillo motorizado y las guías del tubo coincidan, e introduzca el tubo en la base hasta que quede encajado.
- Para desmontarlas, pulse el botón de liberación del cepillo motorizado y tire del tubo de aspiración mientras sujeta la base firmemente.

Instalación del tubo, el cepillo motorizado y el cuerpo principal
- Para completar la instalación del aspirador vertical, mantenga el tubo de aspiración en posición vertical e introdúzcalo en el cuerpo principal.
- Para desmontar el tubo de aspiración, pulse el botón de liberación del tubo de aspiración y tire del tubo mientras sujeta el cuerpo principal firmemente. Fig. 3

4. FUNCIONAMIENTO

Puede utilizar este aspirador de dos formas distintas:
- Aspirador de mano, acoplando directamente los accesorios al cuerpo principal.
- Aspirador vertical, empleando el tubo de aspiración con los accesorios acoplados a este.

Cómo usar el aspirador
1. Conecte el aspirador a una toma de corriente.
2. Encienda el aspirador pulsando el botón de encendido/apagado.
3. Muévalo hacia adelante y hacia atrás para realizar la limpieza.

Atención:
- El cepillo motorizado funciona a muy alta velocidad. Para evitar daños en la superficie de limpieza, no permanezca limpiando el mismo punto más tiempo del imprescindible.
- Si se produce un bloqueo en el cepillo mientras está funcionando, el cepillo parará automáticamente para evitar enredos o posibles daños. Apague el aspirador, desbloquee y limpie el cepillo. No utilice el aspirador hasta que se haya enfriado.

Accesorio 2 en 1 estrecho para esquinas y muebles
Este accesorio se utiliza preferiblemente con el aspirador de mano y permite limpiar muebles sin dañarlos, así como acceder a la suciedad acumulada en los rincones. También puede utilizar este accesorio en el tubo de aspiración. Fig. 4

5. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Apague y desconecte el aparato de la toma de corriente y deje que se enfríe antes de limpiarlo.
- Utilice un paño suave y ligeramente humedecido para limpiar la superficie del producto.
- Nunca sumerja el aparato en agua o en otros líquidos ni permita que entren en el aparato.
- No utilice esponjas, polvos o productos de limpieza abrasivos para limpiar el producto.
- No deje el aparato en un lugar en el que le dé la luz del sol.
- No deje el aparato húmedo tras su limpieza.
- Tras haber utilizado el cepillo durante mucho tiempo, puede que las hebras se enreden con el pelo u otras partículas. Límpielo para que vuelva a funcionar correctamente.

Limpieza de filtros y depósito

- Para evitar que el aparato se sobrecaliente y pierda potencia de succión, es imprescindible que limpie los filtros con frecuencia. Para aprovechar al máximo la potencia de succión, es recomendable que realice esta limpieza después de cada uso.
- La vida útil de los filtros dependerá del uso acumulado y del tipo de partículas que se aspiran regularmente. Es recomendable que sustituya los filtros cada 6 meses aproximadamente.

1. Apague y desconecte el aspirador de la toma de corriente.
2. Pulse el botón de apertura del depósito de polvo como se muestra en la figura 5.
3. Separe el depósito de polvo del cuerpo principal suavemente y vacíe la suciedad sobre una bolsa de basura. Fig. 6
4. Retire el sistema de filtrado y separe sus partes para realizar la limpieza. Fig. 7
5. Después de la limpieza, vuelva a colocar el sistema de filtrado y coloque de nuevo el depósito de suciedad. Fig. 8

- Aspire y sacuda los filtros para eliminar todas las partículas y restos de polvo que puedan obstruirlos y dificulten la correcta circulación del aire. Recuerde no utilizar el aspirador sin los filtros correctamente colocados.
- Los filtros no se pueden lavar dentro de una lavadora ni secarse con un secador de pelo.
- No cepille el filtro de alta eficiencia.

Desbloqueo del cepillo motorizado Fig. 9

Este aspirador tiene una función de protección que puede cortar la alimentación del cepillo motorizado y detener su funcionamiento cuando el canal de aire y/o el cepillo se bloquean. Desconecte el aspirador y desbloquee el cepillo o el canal de aire inmediatamente.

Una vez desbloqueado, no utilice el producto hasta que se enfríe.

1. Desconecte el aspirador de la toma de corriente y pulse el botón de liberación del cepillo motorizado para desmontarlo.
2. Gire el botón de la parte inferior del cepillo motorizado con una moneda para ponerlo en posición de desbloqueo, como se muestra en la figura 9.

3. Abra el pestillo.
4. Levante el cepillo desde el lado izquierdo y sáquelo.
5. Retire aquello que bloqueaba la succión con cuidado de no dañar el cepillo.
6. Alinee y vuelva a colocar el cepillo.
7. Gire el botón de la parte inferior con una moneda para ponerlo en posición de bloqueo.

6. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	POSIBLES CAUSAS	POSIBLES SOLUCIONES
Aspiración ausente o débil.	El depósito de polvo está lleno.	Vacíe el depósito de polvo.
	El sistema de filtrado no está correctamente montado.	Vuelva a montar el sistema de filtración.
	El filtro está obstruido.	Limpie o cambie el filtro.
	El canal de aire o el tubo de aspiración están obstruidos.	Desbloquee el cepillo motorizado.
El cepillo no gira.	El cepillo motorizado está bloqueado.	Desbloquee el cepillo motorizado.

Para solucionar otros problemas o reparar el aspirador contacte con el Servicio de Asistencia Técnica de Cecotec.

7. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Referencia del producto: 05672
Producto: Conga PopStar 600 Vital
600W, 220-240V~, 50/60 Hz
Las especificaciones técnicas pueden cambiar sin notificación previa para mejorar la calidad del producto.
Fabricado en China | Diseñado en España

8. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberás extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.
El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

9. GARANTÍA Y SAT

Cecotec responderá ante el usuario o consumidor final de cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del producto en los términos, condiciones y plazos que establece la normativa aplicable.
Se recomienda que las reparaciones se efectúen por personal especializado.
Si detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

10. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PARTS AND COMPONENTS

Figure 1:
1. Power button
2. Dust-tank opening button
3. Dust tank
4. Vacuuming-tube release button
5. Vacuuming tube
6. Brush
7. Cord
8. Rear-cover button
9. Filtering system (inside the dust tank)
10. Motorised brush
11. 2-in-1 accessory for corners and furniture
12. Wall bracket
13. Motorised-brush release button

NOTE:
The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the product.

2. BEFORE USE

- This appliance is packaged in a way as to protect it during transport. Take the device out of its box and remove all packaging materials. You can keep the original box and other packaging elements in a safe place. This will help you prevent product damage when transporting it in the future. In case the original packaging is disposed of, make sure all packaging materials are recycled accordingly.
- Make sure all parts and components are included and in good conditions. If any of them are missing or not in good condition, please contact the official Cecotec Technical Service immediately.

Box contents
- Conga PopStar 600 Vital upright vacuum cleaner
- Motorised brush
- 2-in-1 accessory for corners and furniture
- Instruction manual

3. ASSEMBLY

Fig. 2

Assembling the vacuuming tube and the motorised brush

- To install the motorised brush into the vacuuming tube, align both making sure the tab on the motorised brush matches the guides on the tube, and introduce one into the other until they are firmly fixed.
- To disassemble them, press the motorised-brush release button, and pull from the vacuuming tube while you hold the vacuuming brush head.

Installing the tube, motorised brush, and main body

- To complete the installation of the upright vacuum cleaner, hold the vacuuming tube in an upright position and insert it into the main body.
- To remove the vacuuming tube, press the vacuuming-tube release button and pull the vacuuming tube while firmly holding the main body . Fig. 3

4. OPERATION

You can use this vacuum cleaner in two different manners:

- Handheld vacuum cleaner, attaching the accessories directly to the main body.
- Upright vacuum cleaner, using the vacuuming tube with the accessories assembled.

Using the vacuum cleaner

1. Plug in the vacuum cleaner.
2. Turn on the vacuum cleaner by pressing the power button.
3. Move it back and forth for cleaning.

Warning:

- The motorised brush operates at a very high speed to prevent damage to the cleaning surface. Do not stay on the same spot for longer than necessary.
- If the brush gets blocked during operation, the brush stops spinning automatically to prevent tangles and possible damage. Turn off the vacuum cleaner; release and clean the brush. Do not use the vacuum cleaner until it has cooled down.

2-in-1 narrow accessory for corners and furniture

This accessory is preferably used with the handheld vacuum cleaner and allows cleaning furniture without damaging it and reaching harder-to-reach dirt in corners. You can also use this accessory with the vacuuming tube. Fig. 4

5. CLEANING AND MAINTENANCE

- Turn the appliance off, unplug it from the power socket, and allow it to cool down before cleaning it.
- Use a soft, slightly dampened cloth to clean the device's surface.
- Never immerse the device in water or other liquids, nor allow liquids to enter the device.
- Do not use abrasive cleaners or scouring pads to clean the product.
- Do not leave the device in a place with direct sunlight.
- Do not leave the device in a wet place after cleaning it.
- After the brush has been used for a long time, bristles might start to tangle with hair and other particles. Clean it for it to operate correctly again.

Filters and tank cleaning

- To avoid the appliance from overheating and losing suction power, it is suggested to clean the filters frequently. To make the most of the suction power, it is suggested to clean the filter after every use.
- The filers' shelf life will depend on usage frequency and the type of particles which are frequently vacuumed. It is recommended to replace the filters approximately every 6 months.

1. Turn the vacuum cleaner off and unplug it from the power supply.
2. Press the dust-tank release button as shown in Figure 5.
3. Gently remove the dust tank from the main body and empty the dirt into a waste bin. Fig. 6
4. Remove the filtering system and separate its parts for cleaning. Fig. 7
5. After cleaning, replace the filtering system and put the dirt tank back into place. Fig. 8

- Vacuum and shake the filters to remove every particle and dust remain that may block them and difficult the correct air circulation. Remember not to use the vacuum cleaner without the filters properly assembled.
- Filters cannot be washed inside a washing machine or dried with a hair dryer.
- Do not brush the high-efficiency filter.

Motorised-brush release Fig. 9

This vacuum cleaner has a protection feature that can cut off the power supply to the motorised brush and stop its operation when the air duct and/or the brush get blocked. Switch off the vacuum cleaner and unblock the brush or air duct immediately.

Once unblocked, do not use the product until it cools down.

1. Unplug the vacuum cleaner from the mains and press the motorised-brush release button to remove it.
2. Turn the knob on the bottom of the motorised brush with a coin to put it in the unlocked position, as shown in Figure 9.
3. Open the latch

4. Lift the brush from the left-hand side and remove it.
5. Remove whatever was blocking the suction, being careful not to damage the brush.
6. Align and refit the brush.
7. Turn the knob at the bottom with a coin to put it in the locked position.

6. TROUBLESHOOTING

PROBLEM	POSSIBLE CAUSES	POSSIBLE SOLUTIONS
Missing or weak suction.	The dust tank is full.	Empty the dust tank.
	The filtering system is not correctly installed.	Re-install the filtering system.
	The filter is clogged.	Clean or replace the filter.
	The air duct or the vacuuming tube is clogged.	Unblock the motorised brush.
The brush does not spin.	The motorised brush is blocked.	Unblock the motorised brush.

For further troubleshooting or repair of the vacuum cleaner, please contact Cecotec's official Technical Support Service.

7. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product reference: 05672
Product: Conga PopStar 600 Vital
600W, 220-240V~, 50/60 Hz
Technical specifications may change without prior notification to improve product quality.
Made in China | Designed in Spain

8. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or cells must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities.
Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries.
Compliance with the above guidelines will help protecting the environment.

9. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of delivery of the product under the terms, conditions, and deadlines established by the applicable regulations.
It is recommended that repairs be carried out by qualified personnel.
If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact Cecotec official Technical Support Service at +34 963 210 728.

10. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The contents of this publication may not, in whole or in part, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted, or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Image 1 :
1. Bouton de connexion/déconnexion
2. Bouton d'ouverture du réservoir de saleté
3. Réservoir de saleté
4. Bouton de libération du tube d'aspiration
5. Tube d'aspiration
6. Brosse
7. Câble
8. Bouton du couvercle arrière
9. Système de filtration (à l'intérieur du réservoir de saleté)
10. Brosse motorisée
11. Accessoire 2 en 1 pour meubles et recoins
12. Support mural
13. Bouton de libération de la brosse motorisée

NOTE :
Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

2. AVANT UTILISATION

- Cet appareil possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte et retirez tout le matériel qui compose l'emballage. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. S'il manque une pièce, une partie, un accessoire ou que l'appareil ou ses accessoires ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec.

Contenu de la boîte
- Aspirateur-balai Conga PopStar 600 Vital
- Brosse motorisée
- Accessoire 2 en 1 pour meubles et recoins
- Manuel d'instructions

3. MONTAGE

Img. 2
Ensemble du tube d'aspiration et brosse motorisée
- Pour installer la brosse motorisée dans le tube d'aspiration, alignez les deux parties de manière que la languette de la brosse motorisée et les guides du tube d'aspiration coïncident puis introduisez le tube dans la buse jusqu'à ce qu'il soit bien emboîté.
- Pour les démonter, appuyez sur le bouton de libération de la brosse motorisée et tirez sur le tube d'aspiration tout en tenant bien fermement la buse.

Installation du tube, de la brosse motorisée et de la structure principale
- Pour terminer l'installation de l'aspirateur-balai, tenez le tube d'aspiration en position verticale et insérez-le dans l'unité principale.
- Pour retirer le tube d'aspiration, appuyez sur le bouton de libération du tube d'aspiration et tirez sur le tube d'aspiration tout en tenant fermement le corps principal. Img. 3

4. FONCTIONNEMENT

Vous pouvez utiliser cet aspirateur de deux manières différentes :
- Aspirateur à main, si vous fixez directement les accessoires à l'unité principale.
- Aspirateur-balai, si vous utilisez le tube d'aspiration avec les accessoires qui y sont fixés.

Comment utiliser l'aspirateur
1. Branchez l'aspirateur sur une prise de courant.
2. Allumez l'aspirateur en appuyant sur le bouton de connexion/déconnexion.
3. Déplacez-le d'avant en arrière pour nettoyer.

Attention :
- La brosse motorisée fonctionne à une vitesse très élevée pour éviter d'endommager la surface de nettoyage. Ne restez pas sur le même endroit plus longtemps que nécessaire.
- Si un blocage se produit dans la brosse pendant qu'elle est en marche, la brosse s'arrête automatiquement pour éviter tout enchevêtrement ou tout dommage éventuel. Éteignez l'aspirateur, déverrouillez et nettoyez la brosse. N'utilisez pas l'aspirateur avant qu'il n'ait refroidi.

Accessoire 2 en 1 étroit pour meubles et recoins
Cet accessoire s'utilise préférablement avec l'aspirateur à main et permet de nettoyer les meubles sans les abîmer mais aussi d'accéder à la saleté accumulée dans les recoins. Vous pouvez également utiliser cet accessoire sur le tube d'aspiration. Img. 4

5. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Éteignez l'appareil, débranchez-le de la prise de courant et laissez-le refroidir avant de le nettoyer.
- Utilisez un chiffon doux et légèrement humide pour nettoyer la surface de l'appareil.
- Ne submergez jamais l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides et ne laissez pas les liquides pénétrer dans l'appareil.
- N'utilisez pas d'éponges, de produits en poudre ni de produits nettoyants abrasifs pour nettoyer l'appareil.
- Ne laissez pas l'appareil dans un endroit où il est exposé à la lumière du soleil.
- Ne laissez pas l'appareil humide après son nettoyage.
- Après avoir utilisé la brosse pendant une longue période, les fils pourraient s'emmêler avec les poils ou avec d'autres particules. Nettoyez-la pour qu'elle puisse fonctionner à nouveau.

Nettoyage des filtres et du réservoir

- Pour éviter la surchauffe de l'appareil et la perte de puissance d'aspiration, il est essentiel de nettoyer souvent les filtres. Afin de profiter au maximum de la puissance d'aspiration, il est conseillé de nettoyer les filtres après chaque utilisation.
- La durée de vie des filtres dépend de l'utilisation accumulée et du type de particules qui sont régulièrement aspirées. Il est recommandé de remplacer les filtres tous les six mois environ.

1. Éteignez et débranchez l'aspirateur de la prise de courant.
2. Appuyez sur le bouton d'ouverture du réservoir de saleté comme indiqué sur l'image 5.
3. Séparez délicatement le réservoir de saleté de la structure principale et videz la saleté dans une poubelle. Img. 6
4. Retirez le système de filtrage et séparez ses pièces pour les nettoyer. Img. 7
5. Après le nettoyage, remettez le système de filtrage en place et remettez le réservoir de saleté. Img. 8

- Aspirez et secouez les filtres afin d'éliminer toutes les particules et les restes de poussière qui pourraient obstruer les filtres et empêcher une bonne circulation de l'air. N'oubliez pas de ne pas utiliser l'aspirateur si les filtres ne sont pas correctement installés.
- Il est interdit de laver les filtres dans le lave-linge et de les sécher à l'aide d'un sèche-cheveux.
- Ne brossez pas le filtre de haute efficacité.

Déverrouillage de la brosse motorisée Img. 9

Cet aspirateur dispose d'une fonction de protection qui peut couper l'alimentation de la brosse motorisée et arrêter son fonctionnement lorsque le conduit d'air et/ou la brosse sont bloqués. Arrêtez l'aspirateur et débloquez immédiatement la brosse ou le conduit d'air.

Une fois déverrouillé, n'utilisez pas le produit avant qu'il ne refroidisse.

1. Débranchez l'aspirateur de la prise secteur et appuyez sur le bouton de libération de la brosse motorisée pour le démonter.
2. Tournez le bouton situé sous la brosse motorisée avec une pièce de monnaie pour le mettre en position déverrouillée, comme indiqué sur l'image 9.
3. Ouvrez la pince de fermeture
4. Soulevez la brosse du côté gauche et retirez-la.
5. Retirez ce qui bloquait l'aspiration, en veillant à ne pas endommager la brosse.
6. Alignez et remettez la brosse en place.
7. Tournez le bouton du bas avec une pièce de monnaie pour le mettre en position verrouillée.

6. RÉSOLUTION DE PROBLÈMES

PROBLÈME	Possibles causes	POSSIBLES SOLUTIONS
Il n'aspire pas ou l'aspiration est très faible.	Le réservoir de saleté est plein.	Videz l'eau du réservoir de saleté.
	Le système de filtrage n'est pas correctement monté.	Remontez le système de filtrage.
	Le filtre est obstrué.	Nettoyez ou changez le filtre.
	Le conduit d'air ou le tube d'aspiration est obstrué.	Déverrouillez la brosse motorisée.
La brosse ne tourne pas.	La brosse motorisée est bloquée.	Déverrouillez la brosse motorisée.

Pour tout autre dépannage ou réparation de l'aspirateur, veuillez contacter le centre de Service Après-Vente Officiel de Cecotec.

7. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Référence : 05672
Produit : Conga PopStar 600 Vital
600W, 220-240V~, 50/60 Hz
Les spécifications techniques peuvent être modifiées sans notification préalable afin d'améliorer la qualité du produit.
Produit fabriqué en Chine I Conçu en Espagne

8. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.
Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous défaire de vos appareils électriques et électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.
Le respect des directives susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

9. GARANTIE ET SAV

Cecotec est responsable envers l'utilisateur final ou le consommateur de tout défaut de conformité existant au moment de la livraison du produit dans les termes, conditions et délais établis par la réglementation applicable.
Il est recommandé que les réparations soient effectuées par du personnel qualifié.
Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

10. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abbildung 1:
1. Ein-/Ausschalter
2. Taste zum Öffnen des Staubbehälters
3. Staubbehälter
4. Freigabetaste des Saugrohres
5. Saugrohr
6. Bürste
7. Kabel
8. Taste auf der Rückseite der Abdeckung
9. Filtersystem (im Inneren des Staubbehälters)
10. Motorbetriebene Bürste
11. 2-in-1 Zubehörteil für Ecken und Möbel
12. Wandhalterung
13. Freigabetaste für die motorbetriebene Bürste

HINWEIS:
Die Grafiken in dieser Bedienungsanleitung sind schematische Darstellungen und entsprechen möglicherweise nicht genau dem Gerät.

2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist so verpackt, dass es während des Transports geschützt bleibt. Nehmen Sie das Gerät aus dem Karton und entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial. Bewahren Sie die Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit das Gerät nicht beschädigt wird, wenn Sie ihn später transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, stellen Sie sicher, dass alle Artikel wiederverwerten.
- Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig und in gutem Zustand ist. Wenn die Lieferung fehlen oder nicht in gutem Zustand sind, kontaktieren Sie den technischen Kundendienst von Cecotec.

Vollständiger Inhalt
- Conga PopStar 600 Vital Staubsauger
- Motorbetriebene Bürste
- 2-in-1 Zubehörteil für Ecken und Möbel
- Bedienungsanleitung

3. MONTAGE

Abb. 2

Saugrohr und motorisierte Bürsteneinheit

- Um die Motorbürste auf dem Saugrohr zu installieren, richten Sie beide Teile so aus, dass der Flansch der Motorbürste und die Führungen des Rohrs übereinstimmen, und schieben Sie das Rohr in die Basis, bis es einrastet.
- Zum Entfernen drücken Sie die motorisierte Bürstenentriegelungstaste und ziehen das Saugrohr heraus, während Sie die Basis festhalten.

Montage des Schlauchs, der Motorbürste und des Gehäuses

- Um die Installation des Handstaubsaugers abzuschließen, halten Sie das Saugrohr in aufrechter Position und stecken Sie es in das Hauptgehäuse.
- Um die Installation des Handstaubsaugers abzuschließen, halten Sie das Saugrohr aufrecht und stecken Sie es in das Hauptgehäuse. Abb. 3

4. BEDIENUNG

Sie können diesen Staubsauger auf zwei verschiedene Arten verwenden:

- Handstaubsauger, bei dem das Zubehör direkt am Hauptteil befestigt wird.
- Staubsauger mit dem Saugrohr und dem daran befestigten Zubehör.

Wie man den Staubsauger benutzt:

1. Schließen Sie den Staubsauger an eine Steckdose an.
2. Schalten Sie den Staubsauger ein, indem Sie die Ein-/Ausschalttaste drücken.
3. Bewegen Sie ihn zur Reinigung hin und her.

Achtung:

- Die motorisierte Bürste arbeitet mit sehr hoher Geschwindigkeit. Um Schäden an der zu reinigenden Oberfläche zu vermeiden, sollten Sie nicht länger als nötig an derselben Stelle bleiben.
- Wenn die Bürste während des Betriebs verstopft, wird sie automatisch angehalten, um ein Verheddern oder mögliche Schäden zu vermeiden. Schalten Sie den Staubsauger aus, entriegeln und reinigen Sie die Bürste. Benutzen Sie den Staubsauger nicht, bevor er abgekühlt ist.

2-in-1 enges Zubehörteil für Ecke und Möbel

Dieses Zubehör wird vorzugsweise mit dem Handstaubsauger verwendet und ermöglicht es Ihnen, die Möbel zu reinigen, ohne sie zu beschädigen, sowie auf den angesammelten Schmutz in den Ecken. Sie können dieses Zubehör auch für das Saugrohr verwenden. Abb. 4

5. REINIGUNG UND WARTUNG

- Schalten Sie das Gerät aus, trennen Sie es vom Stromnetz oder lassen Sie es abkühlen, bevor Sie es reinigen.
- Verwenden Sie ein weiches, leicht feuchtes Tuch, um die Oberfläche des Produkts zu reinigen.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein oder lassen Sie diese in das Gerät eindringen.
- Verwenden Sie keine Schwämme, Pulver bzw. Schleifmittel, um das Gerät zu reinigen.
- Lassen Sie das Gerät nicht im direkten Sonnenlicht liegen.
- Lassen Sie das Gerät nach der Reinigung nicht nass werden.
- Nach längerem Gebrauch der Bürste können sich die Fäden mit Haar oder anderen Partikeln verstricken. Reinigen Sie es, damit es wieder richtig funktioniert.

Filter- und Tankreinigung

- Um zu verhindern, dass das Gerät überhitzt und seine Saugkraft verliert, ist es wichtig, die Filter regelmäßig zu reinigen. Um die Saugleistung optimal nutzen zu können, wird empfohlen, diese Reinigung nach jedem Gebrauch durchzuführen.
- Um die Saugleistung optimal nutzen zu können, wird empfohlen, diese Reinigung nach jedem Gebrauch durchzuführen. Es wird empfohlen, die Filter etwa alle 6 Monate auszutauschen.

1. Schalten Sie den Staubsauger aus und trennen Sie ihn vom Stromnetz.
2. Drücken Sie die Taste zum Öffnen des Staubbehälters, wie in Abbildung 5 dargestellt.
3. Ziehen Sie den Staubbehälter vorsichtig vom Hauptgehäuse ab und leeren Sie den Schmutz in einen Abfallbehälter. Abb. 6
4. Nehmen Sie das Filtersystem heraus und trennen Sie die Teile für die Reinigung. Abb. 7
5. Setzen Sie nach der Reinigung das Filtersystem wieder ein und bringen Sie den Schmutzbehälter wieder an. Abb. 8

- Saugen Sie die Filter ab und schütteln Sie sie aus, um alle Staubpartikel und Verunreinigungen zu entfernen, die die Filter verstopfen und die Luftzirkulation behindern könnten. Denken Sie daran, den Staubsauger nicht zu benutzen, wenn die Filter nicht korrekt eingesetzt sind.
- Die Filter können nicht in einer Waschmaschine gewaschen oder mit einem Föhn getrocknet werden.
- Bürsten Sie nicht den Hochleistungsfilter.

Entriegeln der motorisierten Bürste Abb. 9 9

Dieser Staubsauger verfügt über eine Schutzfunktion, die die Stromzufuhr zur Motorbürste unterbrechen und den Betrieb stoppen kann, wenn der Luftkanal und/oder die Bürste blockiert sind. Schalten Sie den Staubsauger aus und entriegeln Sie sofort die Bürste oder den Luftschacht.

Verwenden Sie das Produkt nach dem Lösen der Blockade nicht mehr, bis es abgekühlt ist.

1. Ziehen Sie den Stecker des Staubsaugers aus der Steckdose und drücken Sie die Entriegelungstaste an der Motorbürste, um sie zu demontieren.
2. Drehen Sie den Knopf an der Unterseite der Motorbürste mit einer Münze, um ihn in die entriegelte Position zu bringen, wie in Abbildung 9 dargestellt.
3. Öffnen Sie den Riegel.
4. Heben Sie die Bürste auf der linken Seite an und nehmen Sie sie heraus.
5. Entfernen Sie alles, was die Absaugung blockiert hat, und achten Sie darauf, die Bürste nicht zu beschädigen.
6. Richten Sie die Bürste aus und setzen Sie sie wieder ein.
7. Drehen Sie den Knopf an der Unterseite mit einer Münze, um ihn in die verriegelte Position zu bringen.

6. PROBLEMLÖSUNG

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE	MÖGLICHE LÖSUNGEN
Keine oder sehr schwache Absaugung.	Der Behälter ist voll.	Entleeren Sie den Staubbehälter.
	Das Filtersystem ist nicht korrekt montiert.	Bauen Sie das Filtersystem wieder zusammen.
	Der Filter ist verstopft.	Reinigen oder wechseln Sie den Filter.
	Der Luftkanal oder das Ansaugrohr ist verstopft.	Lösen Sie die Blockierung der Motorbürste.
Die Bürste dreht sich nicht.	Die motorisierte Bürste ist blockiert.	Lösen Sie die Blockierung der Motorbürste.

Zur weiteren Fehlersuche oder Reparatur des Staubsaugers wenden Sie sich bitte an den technischen Kundendienst von Cecotec.

7. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Produktreferenz: 05672
Gerät: Conga PopStar 600 Vital
600W, 220-240V~, 50/60 Hz
*Technische Spezifikationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden, um die Produktqualität zu verbessern.
Made in China | Entworfen in Spanien

8. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die Batterie gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Haushaltsabfall entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.
Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und/ oder ihre Akkus zu erhalten.
Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

9. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Cecotec haftet gegenüber dem Endnutzer oder Verbraucher für jegliche Konformitätsmängel, die zum Zeitpunkt der Lieferung des Produkts bestehen, gemäß den in den geltenden Vorschriften festgelegten Bedingungen und Fristen.
Es wird empfohlen, dass Reparaturen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.
Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 963210728

10. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten in dieser Bedienungsleitung liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf weder ganz noch teilweise ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. vervielfältigt, in einem Datenabfragesystem gespeichert, übertragen oder auf irgendeine Weise(elektronisch, mechanisch, durch Fotokopie, Aufzeichnung oder Ähnliches) verbreitet werden.

1. PARTI E COMPONENTI

Figura 1:
1. Tasto di accensione/spegnimento
2. Tasto di apertura del serbatoio della polvere
3. Serbatoio della polvere
4. Tasto di rilascio del tubo di aspirazione
5. Tubo di aspirazione
6. Spazzolino
7. Cavo
8. Tasto del coperchio superiore
9. Sistema di filtraggio (all'interno del serbatoio della polvere)
10. Spazzola motorizzata
11. Accessorio 2 in 1 per mobili e angoli
12. Supporto per la parete
13. Tasto di rilascio della spazzola motorizzata

Nota
Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente al prodotto.

2. PRIMA DELL'USO

- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre l'apparecchio dalla scatola e rimuovere tutto il materiale presente nell'imballaggio. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio in caso di necessità di trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e componenti siano inclusi e in buono stato. Se uno di essi manca o non è in buone condizioni, contattare immediatamente il servizio di assistenza tecnica ufficiale Cecotec.

Contenuto della scatola
- Aspirapolvere verticale Conga PopStar 600 Vital
- Spazzola motorizzata
- Accessorio 2 in 1 per mobili e angoli
- Manuale di istruzioni

3. MONTAGGIO

Fig. 2
Montaggio del tubo di aspirazione e della spazzola motorizzata
- Per installare la spazzola motorizzata nel tubo di aspirazione, allineare entrambe le parti di modo che la linguetta della spazzola motorizzata e le guide del tubo combacino, e inserire il tubo nella base finché non scatta in posizione.
- Per separarli, premere il tasto di rilascio della spazzola motorizzata e tirare il tubo di aspirazione mentre si sostiene saldamente la base.

Installazione del tubo e della spazzola motorizzata al corpo principale
- Per completare l'installazione dell'aspirapolvere verticale, tenere il tubo di aspirazione in posizione verticale e inserirlo nel corpo principale.
- Per rimuovere il tubo di aspirazione, premere il pulsante di rilascio del tubo di aspirazione e tirarlo tenendo fermo il corpo principale. Fig. 3

4. FUNZIONAMENTO

È possibile usare questo aspirapolvere in due modi diversi:
- Aspirabriciole, installando gli accessori direttamente sul corpo principale.
- Aspirapolvere, utilizzando il tubo di aspirazione e installando gli accessori alla sua estremità.

Come usare l'aspirapolvere
1. Collegare l'aspirapolvere alla presa della corrente.
2. Accendere l'aspirapolvere premendo il pulsante di accensione/spegnimento.
3. Muoverlo avanti e indietro per effettuare la pulizia.

Attenzione:
- La spazzola motorizzata opera ad altissima velocità per evitare di danneggiare la superficie da pulire, quindi non rimanere sullo stesso punto più a lungo del necessario.
- Se la spazzola si blocca mentre è in funzione, si ferma automaticamente per evitare che si aggrovigli o si danneggi. Spegnere l'aspirapolvere, sbloccare e pulire la spazzola. Non utilizzare l'aspirapolvere finché non si è raffreddato.

Accessorio 2 in 1 stretto per mobili e angoli
Questo accessorio viene utilizzato preferibilmente con l'aspirabriciole e consente di pulire mobili senza danneggiarli, così come raggiungere lo sporco accumulato negli angoli. Questo accessorio può essere utilizzato anche sul tubo di aspirazione. Fig. 4

5. PULIZIA E MANUTENZIONE

- Spegnere e scollegare il dispositivo dalla corrente e lasciarlo raffreddare completamente prima di pulirlo.
- Utilizzare un panno morbido e umido per pulire la superficie del prodotto.
- Non immergere mai il dispositivo in acqua né permettere che alcun tipo di liquido entri nell'apparecchio.
- Non utilizzare spugne, polveri o detergenti abrasivi per pulire il prodotto.
- Non lasciare il dispositivo esposto alla luce diretta del sole.
- Non lasciare il dispositivo umido dopo la pulizia.
- Dopo l'uso della spazzola per molto tempo, è possibile che vi siano grovigli di pelo o altre particelle. Pulire per un funzionamento corretto.

Pulizia di filtri e serbatoio

- Per evitare che il dispositivo si surriscaldi e perda potenza di aspirazione, è importante pulire i filtri frequentemente. Per ottenere il massimo dalla potenza di aspirazione, si raccomanda di effettuare questa pulizia dopo ogni utilizzo.
- La durata dei filtri dipende dall'uso accumulato e dal tipo di particelle che vengono aspirate regolarmente. Si raccomanda di sostituire i filtri ogni 6 mesi circa.

1. Spegnere e scollegare il dispositivo dalla presa corrente.
2. Premere il pulsante di sblocco del serbatoio della polvere, come mostrato nella figura 5.
3. Separare delicatamente il serbatoio della polvere dal corpo principale e svuotare lo sporco in un contenitore per rifiuti. Fig. 6
4. Rimuovere il sistema di filtraggio e separare le sue parti per la pulizia. Fig. 7
5. Dopo la pulizia, sostituire il sistema di filtraggio e rimontare il serbatoio della polvere. Fig. 8

- Aspirare e scuotere i filtri per rimuovere tutte le particelle di polvere e i detriti che possono ostruirli e ostacolare la corretta circolazione dell'aria. Si ricorda di non usare l'aspirapolvere senza i filtri correttamente montati.
- I filtri non possono essere lavati in lavatrice o asciugati con un asciugacapelli.
- Non pulire il filtro ad alta efficienza.

Sbloccare la spazzola motorizzata Fig. 9

Questo aspirapolvere è dotato di una funzione di protezione in grado di interrompere l'alimentazione della spazzola motorizzata e di bloccarne il funzionamento quando il condotto dell'aria e/o la spazzola sono bloccati. Spegnere l'aspirapolvere e sbloccare immediatamente la spazzola o il condotto dell'aria.

Una volta sbloccato, non utilizzare il prodotto finché non si raffredda.

1. Scollegare l'aspirapolvere dalla presa di corrente e premere il pulsante di rilascio della spazzola motorizzata per smontare l'aspirapolvere.

2. Girare il perno sulla parte inferiore della spazzola motorizzata con una moneta per portarlo in posizione di sblocco, come mostrato nella Figura 9.
3. Aprire il fermo.
4. Sollevare la spazzola dal lato sinistro e rimuoverla.
5. Rimuovere tutto ciò che bloccava l'aspirazione facendo attenzione a non danneggiare la spazzola.
6. Allineare e riposizionare la spazzola.
7. Ruotare il perno sul fondo con una moneta per metterlo in posizione di blocco.

6. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	POSSIBILE CAUSA	Possibili soluzioni
Nessuna aspirazione o aspirazione molto debole.	Il serbatoio della polvere è pieno.	Svuotare il serbatoio della polvere.
	Il sistema di filtraggio non è montato correttamente.	Rimontare il sistema di filtraggio.
	Il filtro è ostruito.	Pulire o sostituire il filtro.
	Il condotto dell'aria o il tubo di aspirazione sono bloccati.	Sbloccare la spazzola motorizzata.
La spazzola non ruota.	La spazzola motorizzata è bloccata.	Sbloccare la spazzola motorizzata.

Per la risoluzione di ulteriori problemi o la riparazione dell'aspirapolvere, contattare l'assistenza tecnica Cecotec.

7. SPECIFICHE TECNICHE

Codice prodotto: 05672
Prodotto: Conga PopStar 600 Vital
600W, 220-240V~, 50/60 Hz
Le specifiche tecniche possono cambiare senza previa notifica per migliorare la qualità del prodotto.
Prodotto in Cina | Progettato in Spagna

8. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o la batteria devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici.

Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.
Per informazioni dettagliate su come smaltire correttamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche e/o le batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.
Il rispetto delle linee guida di cui sopra aiuterà a proteggere l'ambiente.

9. GARANZIA E SUPPORTO TECNICO

Cecotec sarà responsabile nei confronti dell'utente finale o del consumatore per qualsiasi difetto di conformità esistente al momento della consegna del prodotto nei termini, condizioni e scadenze stabilite dalla normativa vigente.
Si raccomanda che le riparazioni siano effettuate da personale specializzato.
Se si riscontra un problema con il prodotto o in caso di dubbi, si prega di contattare il supporto tecnico ufficiale Cecotec al numero +34 96 321 07 28.

10. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PEÇAS E COMPONENTES

Figura 1:
1. Botão de Ligar/Desligar
2. Botão abertura de depósito de pó
3. Depósito de pó
4. Botão de libertação do tubo de aspiração
5. Tubo de aspiração
6. Escova
7. Cabo
8. Botão da tampa traseira
9. Sistema de filtragem (dentro do depósito de pó)
10. Escova motorizada
11. Acessório 2 em 1 para esquinas e móveis
12. Suporte para parede
13. Botão de desbloqueio da escova motorizada

NOTA:
Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao produto.

2. ANTES DE USAR

- Este aparelho é acondicionado em embalagens concebidas para o proteger durante o transporte. Retire o aparelho da sua caixa e remova todo o material de embalagem. Pode manter a caixa original e outras embalagens num local seguro para evitar danos no aparelho, caso necessite de o transportar no futuro. Se deseja descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os elementos corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estejam incluídos e em bom estado. Se algum deles faltar ou não estiver em boas condições, contactar imediatamente o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec.

Conteúdo da caixa
- Aspirador vertical Conga PopStar 600 Vital
- Escova motorizada
- Acessório 2 em 1 para esquinas e móveis
- Este manual de instruções

3. MONTAGEM

Fig. 2

Montagem de tubo de sucção e escova motorizada

- Para instalar a escova motorizada no tubo de aspiração, alinhe ambas as partes de modo que a aba da escova motorizada e as guias do tubo coincidam, e insira o tubo na base até que este encaixe no lugar.
- Para os desmontar, pressione o botão de libertação da escova motorizada e puxe o tubo de aspiração enquanto segura firmemente a base.

Instalação do tubo, da escova motorizada e do corpo principal

- Para completar a instalação do aspirador vertical, segure o tubo de aspiração na posição vertical e insira-o no corpo principal.
- Para desmontar o tubo de aspiração, prima o botão de libertação do tubo e puxe o tubo de sucção enquanto segura firmemente o corpo principal. Fig. 3

4. FUNCIONAMENTO

Pode utilizar este aspirador de pó de duas maneiras diferentes:

- Aspirador de mão, fixando diretamente os acessórios ao corpo principal.
- Aspirador vertical, utilizando o tubo de aspiração com os acessórios a ele fixados.

Como usar o aspirador

1. Conecte o aspirador à corrente elétrica.
2. Ligue o aspirador pressionando o botão de ligar/desligar.
3. Mova-o para trás e para a frente para limpar.

Atenção:

- A escova motorizada funciona a uma velocidade muito elevada, para evitar danos na superfície de limpeza não fique no mesmo ponto durante mais tempo do que o necessário.
- Se ocorrer um bloqueio na escova enquanto está a funcionar, a escova para automaticamente para evitar emaranhamentos ou possíveis danos. Desligue o aspirador, desbloqueie e limpe a escova. Não utilize o aspirador até que tenha arrefecido.

Acessório 2 em 1 estreito para móveis e esquinas

Este acessório é usado preferencialmente com o aspirador de mão e permite limpar móveis sem os danificar, assim como aceder à sujidade acumulada nos cantos. Também pode utilizar este acessório no tubo de aspiração. Fig. 4

5. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Desligue e desconecte o dispositivo da corrente elétrica e permita que arrefeça por completo antes de limpá-lo.
- Utilizar um pano macio e ligeiramente humedecido para limpar a superfície do produto.
- Nunca mergulhe o dispositivo em água ou outros líquidos ou permita a sua entrada no dispositivo.
- Não utilize esponjas, pós ou produtos de limpeza abrasivos para limpar o produto.
- Não deixe o dispositivo sob a luz direta do sol.
- Não deixe o aparelho molhado após a limpeza.
- Depois de utilizar a escova durante muito tempo, as fibras podem ficar enredadas com o cabelo ou outras partículas. Limpe-a para que volte a funcionar corretamente.

Limpeza de filtros e depósito

- Para evitar que o dispositivo sobreaqueça e perca o poder de sucção, é essencial limpar regularmente os filtros. Para tirar o máximo partido do poder de sucção, recomenda-se que se efetue esta limpeza após cada utilização.
- A vida útil dos filtros dependerá do uso acumulado e do tipo de partículas que são regularmente aspiradas. Recomenda-se a substituição dos filtros aproximadamente de 6 em 6 meses.

1. Desligue e desconecte o produto da corrente elétrica.
2. Prima o botão de libertação do depósito de pó, como mostra a figura 5.
3. Separe suavemente depósito de pó do corpo principal e esvazie a sujidade num caixote do lixo. Fig. 6
4. Retire o sistema de filtragem e separe as suas partes para realizar a limpeza. Fig. 7
5. Após a limpeza, substitua o sistema de filtragem e substitua o recipiente de sujidade. Fig. 8

- Aspire e agite os filtros para remover todas as partículas de pó e detritos que possam entupir os filtros e impedir a circulação adequada do ar. Lembre-se de não utilizar o aspirador de pó sem os filtros corretamente instalados.
- Os filtros não podem ser lavados dentro de uma máquina de lavar ou secos com um secador de cabelo.
- Não escovar o filtro de alta eficiência.

Desbloquear a escova motorizada Fig. 9

Este aspirador tem uma função de proteção que pode cortar a alimentação elétrica da escova motorizada e parar o seu funcionamento quando a conduta de ar e/ou a escova estiverem bloqueadas. Desligue o aspirador de pó e desbloqueie imediatamente a escova ou conduta de ar.

Uma vez desbloqueado, não utilize o produto até que arrefeça.

1. Desligue o aspirador da tomada e pressione o botão de libertação da escova motorizada para o desmontar.
2. Rode o botão na parte inferior da escova motorizada com uma moeda para a mover para a posição desbloqueada, como mostra a figura 9.
3. Abra o trinco.
4. Levante a escova do lado esquerdo e retire-a.
5. Remova o que estava a bloquear a sucção tendo o cuidado de não danificar a escova.
6. Alinhe e volte a colocar a escova.
7. Rode o botão no fundo com uma moeda para o colocar na posição de bloqueio.

6. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

PROBLEMA	POSSÍVEIS CAUSAS	SOLUÇÕES POSSÍVEIS
Não aspira ou a sucção é muito fraca.	O depósito de pó está cheio.	Esvazie o depósito de pó.
	O sistema de filtração não está corretamente montado.	Volte a montar o sistema de filtração.
	O filtro está obstruído.	Limpe ou mude o filtro.
	O canal de ar ou o tubo de aspiração estão entupidos.	Desbloqueie a escova motorizada.
A escova não gira.	A escova motorizada está bloqueada.	Desbloqueie a escova motorizada.

Para a resolução de mais problemas ou reparação do aspirador, contacte o Apoio Técnico da Cecotec.

7. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Referência: 05672
Produto: Conga PopStar 600 Vital
600W, 220-240V~, 50/60 Hz
As especificações técnicas podem ser alteradas sem notificação prévia para melhorar a qualidade do produto.
Fabricado na China | Desenhado em Espanha

8. RECICLAGEM DE APARELHOS ELÉTRICOS E ELETRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou a bateria devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico.

Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.
Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos elétricos e eletrónicos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.
A conformidade com as diretrizes acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

9. GARANTIA E SAT

A Cecotec será responsável perante o utilizador final ou consumidor por qualquer falta de conformidade que exista no momento da entrega do produto nos termos, condições e prazos estabelecidos pelos regulamentos aplicáveis.
Recomenda-se que as reparações sejam efetuadas por pessoal qualificado.
Se detetar um incidente com o produto ou tiver alguma dúvida, contacte o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec através do número +34 96 321 07 28.

10. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Fig. 1
1. Aan/uit knop
2. Knop voor stofbak openen
3. Stofreservoir
4. Openingsknop van de zuigslang
5. Zuigslang
6. Borstel
7. Snoer
8. Knop achteromslag
9. Filtratiesysteem (in de stofbak)
10. Gemotoriseerde borstel
11. 2 in 1 borstel accessoire voor meubels en hoeken
12. Muurbeugel
13. Gemotoriseerde ontgrendelingsknop voor de borstel

OPMERKING:
De afbeeldingen in deze handleiding zijn schematische voorstellingen en komen mogelijk niet exact overeen met het product.

2. VOOR U HET TOESTEL GEBRUIKT

- Dit apparaat heeft een verpakking die ontworpen is om het tijdens het transport te beschermen. Haal het apparaat uit de doos en verwijder al het verpakkingsmateriaal. U kunt de originele doos en andere verpakking op een veilige plaats bewaren om beschadiging van het toestel te voorkomen als u het in de toekomst moet vervoeren. Als u de verpakking toch weggooit, zorg er dan voor een correcte recyclage.
- Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig en in goede staat zijn. Als een van deze ontbreekt of niet in goede staat is, neem dan onmiddellijk contact op met de Technische Dienst van Cecotec.

Inhoud van de doos
- Staande stofzuiger Conga PopStar 600 Vital
- Gemotoriseerde borstel
- 2 in 1 borstel accessoire voor meubels en hoeken
- Instructiehandleiding

3. MONTAGE

Fig. 2
Montage van de zuigbuis en de gemotoriseerde borstel
- Om de gemotoriseerde borstel op de zuigbuis te installeren, lijnt u beide delen uit zodat het lipje op de gemotoriseerde borstel en de geleiders op de buis samenvallen, en steekt u de buis in de basis totdat deze vastklikt.
- Om ze te verwijderen, drukt u op de ontgrendelingsknop van de gemotoriseerde borstel en trekt u aan de zuigbuis terwijl u de basis stevig vasthoudt.

De buis, de gemotoriseerde borstel en het hoofdgedeelte installeren
- Om de installatie van de stofzuiger te voltooien, houdt u de zuigbuis rechtop en steekt u deze in het hoofdhuis.
- Om de vacuümbuis te verwijderen, drukt u op de ontgrendelingsknop van de vacuümbuis en trekt u de buis naar buiten terwijl u het hoofdgedeelte stevig vasthoudt. Fig. 3

4. WERKING

U kunt deze stofzuiger op twee verschillende manieren gebruiken:
- Kruimeldief, waarbij de accessoires direct aan de hoofdbehuizing worden bevestigd.
- Steelstofzuiger, met gebruik van de zuigslang met de accessoires eraan vast.

Gebruik van de stofzuiger
1. Steek de stekker van de stofzuiger in een stopcontact.
2. Zet de stofzuiger aan door op de aan/uit-knop te drukken.
3. Beweeg het heen en weer om schoon te maken.

Let op:
- De gemotoriseerde borstel werkt met een zeer hoge snelheid, om beschadiging van het reinigingsoppervlak te voorkomen, besteedt u niet meer tijd aan het reinigen van dezelfde plek dan absoluut noodzakelijk is.
- Als er een verstopping optreedt in de borstel terwijl deze loopt, stopt de borstel automatisch om klitten of mogelijke beschadiging te voorkomen. Zet de stofzuiger uit, ontgrendel en reinig de borstel. Gebruik de stofzuiger niet voordat deze is afgekoeld.

Smalle 2-in-1 accessoire voor hoeken en meubels
Dit accessoire wordt bij voorkeur gebruikt in combinatie met de kruimeldief en maakt het mogelijk meubelen schoon te maken zonder ze te beschadigen en toegang te krijgen tot vuil dat zich in hoeken heeft opgehoopt. U kunt dit accessoire ook op de zuigbuis gebruiken. Fig. 4

5. SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

- Schakel het apparaat uit, trek de stekker uit het stopcontact en laat het afkoelen voordat u het schoonmaakt.
- Gebruik een zachte, licht vochtige doek om het oppervlak van het product te reinigen.
- Dompel het apparaat nooit onder in water of andere vloeistoffen en laat deze nooit in het apparaat terechtkomen.
- Gebruik geen schurende sponzen, poeders of schoonmaakproducten om het product te reinigen.
- Laat het apparaat niet in direct zonlicht staan.
- Laat het apparaat na het schoonmaken niet nat achter.
- Na lang gebruik van de borstel kunnen de strengen verstrikt raken in het haar of andere deeltjes. Reinig het zodat het weer juist functioneert.

Schoonmaak van de filters en het reservoir

- Om te voorkomen dat het apparaat oververhit raakt en zuigkracht verliest, is het van essentieel belang de filters regelmatig te reinigen. Om de zuigkracht optimaal te benutten, raden wij aan deze reiniging na elk gebruik uit te voeren.
- De levensduur van de filters zal afhangen van het gecumuleerde gebruik en het soort deeltjes dat regelmatig wordt opgezogen. Het wordt aanbevolen om de filters ongeveer elke 6 maanden te vervangen.

1. Zet de stofzuiger uit en haal de stekker uit het stopcontact.
2. Druk op de knop voor het openen van de stofbak zoals weergegeven in afbeelding 5.
3. Scheid de stofbak voorzichtig van het hoofdgedeelte en leeg het vuil in een prullenbak. Fig. 6
4. Verwijder het filtersysteem en scheid de onderdelen voor reiniging. Fig. 7
5. Vervang na het reinigen het filtersysteem en plaats de vuilcontainer terug. Fig. 8

- Stofzuig de filters en schud ze om alle stofdeeltjes en vuil te verwijderen die de filters kunnen verstoppen en een goede luchtcirculatie kunnen verhinderen. Denk eraan de stofzuiger niet te gebruiken zonder dat de filters correct zijn geplaatst.
- De filters kunnen niet in een wasmachine worden gewassen of met een haardroger worden gedroogd.
- Borstel het hoogrendementsfilter niet.

Ontgrendelen van de gemotoriseerde borstel Afb. 9

Deze stofzuiger heeft een beveiligingsfunctie die de stroom naar de gemotoriseerde borstel kan uitschakelen en de werking ervan kan stoppen wanneer het luchtkanaal en/of de borstel geblokkeerd zijn. Schakel de stofzuiger uit en ontstop direct de borstel of het luchtkanaal.
Gebruik het product niet nadat het is ontgrendeld totdat het is afgekoeld.

1. Haal de stekker van de stofzuiger uit het stopcontact en druk op de ontgrendelingsknop van de gemotoriseerde borstel om hem los te maken.
2. Draai met een munt aan de knop aan de onderkant van de gemotoriseerde borstel om deze in de ontgrendelde stand te zetten, zoals weergegeven in afbeelding 9.
3. Open de vergrendeling
4. Til de borstel aan de linkerkant op en haal hem eruit.
5. Verwijder alles wat de zuigkracht blokkeerde en zorg ervoor dat u de borstel niet beschadigt.
6. Lijn de borstel opnieuw uit en plaats hem opnieuw.
7. Draai de knop onderaan met een muntje om hem in de vergrendelde stand te zetten.

6. PROBLEEMOPLOSSING

PROBLEEM	MOGELIJKE OORZAKEN	MOGELIJKE OPLOSSINGEN
Niet geaspireerd of de aspiratie is zwak.	Het stofreservoir is vol.	Leeg de stofbak.
	Het filtersysteem is niet correct gemonteerd.	Zet het filtersysteem weer in elkaar.
	Het filter is verstopt.	Maak de filters schoon of vervang ze.
	Het luchtkanaal of de aanzuigbuis is verstopt.	Ontgrendel de gemotoriseerde borstel.
De borstel draait niet.	De gemotoriseerde borstel is geblokkeerd.	Ontgrendel de gemotoriseerde borstel.

Om andere problemen op te lossen of de stofzuiger te repareren, neemt u contact op met de Cecotec Technical Assistance Service.

7. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Referentie van het product: 05672
Product: Conga PopStar 600 Vital
600W, 220-240V~, 50/60 Hz
Technische specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd om de productkwaliteit te verbeteren.
Gemaakt in China / Ontworpen in Spanje.

8. RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR



Dit symbool geeft aan dat, volgens de geldende voorschriften, het product en/of de accu gescheiden van het huisvuil moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur bereikt, dient u de batterijen/accumulatoren te verwijderen en het naar een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt te brengen.
Voor gedetailleerde informatie over de aangewezen manier om elektrische apparaten en/of hun batterijen moet de consument de plaatselijke overheid contacteren.
Naleving van de bovenstaande richtsnoeren zal bijdragen tot de bescherming van het milieu.

9. GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Cecotec is aansprakelijk tegenover de eindgebruiker of consument voor elk gebrek aan overeenstemming dat bestaat op het ogenblik van de levering van het product onder de voorwaarden, bepalingen en termijnen die zijn vastgelegd in de toepasselijke regelgeving.
Het wordt aanbevolen reparaties te laten uitvoeren door gekwalificeerd personeel.
Als u ooit een incident met het product ontdekt of vragen hebt, neem dan contact op met de officiële Technische Assistentie van Cecotec via het telefoonnummer +34 96 321 07 28.

10. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden verveelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, doorgegeven of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen en dergelijke) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rysunek 1:
1. Przycisk zasilania
2. Przycisk otwierania pojemnika na kurz
3. Pojemnik na kurz
4. Przycisk zwalniania rury odkurzającej
5. Rura ssąca
6. Szczotka
7. Kabel
8. Przycisk tylnej okładki
9. System filtracji (wewnątrz pojemnika na kurz)
10. Zmotoryzowana szczotka
11. Akcesoria 2 w 1 do mebli i narożników.
12. Uchwyt ścienny
13. Zmotoryzowany przycisk zwalniania szczotek

UWAGA:
Grafika tej instrukcji obsługi tak jak rysunki w niej zawarte, są schematyczną prezentacją i możliwe, że nie będą się zgadzać dokładnie wraz z produktem.

2. PRZED UŻYCIEM

- To urządzenie jest zapakowane w opakowanie zaprojektowane w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij urządzenie z pudełka i usuń wszystkie materiały opakowaniowe. Oryginalne pudełko i inne elementy opakowania można przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia w przypadku konieczności jego transportu w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, pamiętaj o prawidłowym recyklingu wszystkich przedmiotów.
- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są dołączone i są w dobrym stanie. Jeśli któregoś z nich brakuje lub jest w złym stanie, natychmiast skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.

Zawartość pudełka
- Odkurzacz pionowy Conga PopStar 600 Vital
- Zmotoryzowana szczotka
- Akcesoria 2 w 1 do mebli i narożników.
- Ta instrukcja obsługi

3. MONTAŻ

Rys. 2

Montaż rury ssącej i zmotoryzowanej szczotki

- Aby zainstalować szczotkę z napędem na rurze ssącej, wyrównaj obie części tak, aby wypustka szczotki z napędem i prowadnice na rurze pokrywały się, a następnie włóż rurkę do podstawy, aż usłyszysz kliknięcie.
- Aby je wyjąć, naciśnij przycisk zwalniania szczotki z napędem i pociągnij rurkę ssącą, mocno przytrzymując podstawę.

Instalowanie rury, zmotoryzowanej szczotki i korpusu głównego

- Aby zakończyć instalację odkurzacza pionowego, trzymaj rurę ssącą pionowo i włóż ją do korpusu.
- Aby wyjąć rurę próżniową, naciśnij przycisk zwalniający rurę próżniową i wyciągnij rurkę, mocno przytrzymując główny korpus. Rys. 3

4. FUNKCJONOWANIE

Możesz używać tego odkurzacza na dwa różne sposoby:

- Odkurzacz ręczny, bezpośrednio mocujący akcesoria do korpusu.
- Odkurzacz pionowy, wykorzystujący rurę ssącą z dołączonymi do niej akcesoriami.

Jak korzystać z odkurzacza

1. Podłącz odkurzacz do gniazdka elektrycznego.
2. Włącz odkurzacz, naciskając przycisk włączania/wyłączania.
3. Przesuwaj go tam iz powrotem, aby wyczyścić.

Uwaga:

- Zmotoryzowana szczotka działa z bardzo dużą prędkością, aby uniknąć uszkodzenia czyszczonej powierzchni, nie spędzaj więcej czasu na czyszczeniu tego samego miejsca, niż jest to absolutnie konieczne.
- W przypadku zablokowania szczotki podczas jej pracy, szczotka zatrzyma się automatycznie, aby zapobiec splątaniu lub możliwym uszkodzeniom. Wyłącz odkurzacz, odblokuj i wyczyść szczotkę. Nie używaj odkurzacza, dopóki nie ostygnie.

Wąskie akcesorium 2 w 1 do narożników i mebli

To akcesorium jest najlepiej używane z odkurzaczem ręcznym i umożliwia czyszczenie mebli bez ich uszkadzania, a także dostęp do brudu nagromadzonego w rogach. Możesz również użyć tego akcesorium na rurze ssącej. Rys. 4

5. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Przed czyszczeniem wyłącz urządzenie, odłącz je od gniazdka elektrycznego i poczekaj, aż ostygnie.
- Użyj miękkiej, lekko wilgotnej szmatki do czyszczenia powierzchni produktu.
- Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie lub innych płynach ani nie pozwól im dostać się do urządzenia.
- Nie używaj gąbek, detergentów w proszku ani żrących środków czyszczących do czyszczenia prodkutu.
- Nie pozostawiaj urządzenia w miejscu narażonym na działanie promieni słonecznych.
- Nie pozostawiaj urządzenia mokrego po czyszczeniu.
- Po dłuższym używaniu szczoteczki pasemka mogą zaplątać się w włosy lub inne drobinki. Wyczyść go, aby ponownie działał poprawnie.

Czyszczenie filtra i zbiornika

- Aby zapobiec przegrzaniu urządzenia i utracie mocy ssania, konieczne jest częste czyszczenie filtrów. Aby w pełni wykorzystać moc ssania, zaleca się cotygodniowe czyszczenie filtrów.
- Żywotność filtrów będzie zależeć od zakumulowanego użytkowania i od rodzaju cząsteczek, które odkurza się regularnie. Zaleca się wymianę filtrów mniej więcej co 6 miesięcy.

1. Wyłącz i odłącz odkurzacz od gniazdka elektrycznego
2. Naciśnij przycisk otwierania pojemnika na kurz, jak pokazano na rysunku 5.
3. Delikatnie oddziel pojemnik na kurz od korpusu głównego i wyrzuć brud do kosza na śmieci. Rys. 6
4. Wyjmij system filtrujący i oddziel jego części do czyszczenia. Rys. 7
5. Po oczyszczeniu wymień system filtrów i wymień pojemnik na zanieczyszczenia. Rys. 8

- Odkurz i potrząśnij filtrami, aby usunąć wszystkie cząstki i kurz, które mogłyby je zatkać i utrudnić prawidłową cyrkulację powietrza. Pamiętaj, aby nie używać odkurzacza bez prawidłowo założonych filtrów.
- Filtrów nie można prać w pralce ani suszyć suszarką do włosów.
- Wysokowydajny filtr nie nadaje się do mycia.

Odblokowywanie zmotoryzowanej szczotki Rys. 9

Odkurzacz ten posiada funkcję ochrony, która może odciąć zasilanie szczotki z napędem i zatrzymać jej pracę, gdy kanał powietrzny i/lub szczotka są zablokowane. Wyłączyć odkurzacz i natychmiast odblokować szczotkę lub kanał powietrzny.

Po odblokowaniu nie używaj produktu, dopóki nie ostygnie.

1. Odłącz odkurzacz od gniazdka elektrycznego i naciśnij przycisk zwalniania szczotki z napędem, aby go odłączyć.

2. Przekręć przycisk na spodzie szczotki z napędem za pomocą monety, aby ustawić go w pozycji odblokowanej, jak pokazano na rysunku 9.
3. Otwórz zatrzask
4. Podnieś pędzel z lewej strony i wyjmij go.
5. Usuń wszystko, co blokowało ssanie, uważając, aby nie uszkodzić szczotki.
6. Ponownie wyrównaj i zmień położenie pędzla.
7. Przekręć przycisk na dole monetą, aby umieścić go w pozycji zablokowanej.

6. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

PROBLEM	PRAWDOPODOBNA PRZYCZYNA	MOŻLIWE ROZWIĄZANIA
Brak aspiracji lub aspiracja jest słaba.	Pojemnik na kurz jest pełny.	Opróżnij pojemnik na kurz.
	System filtrujący nie jest prawidłowo zmontowany.	Ponownie zmontuj system filtracji.
	Filtr jest zatkany.	Wyczyść lub wymień filtr.
	Kanał powietrzny lub rura ssąca są zatkane.	Odblokuj zmotoryzowaną szczotkę.
Szczotka nie obraca się.	Zmotoryzowana szczotka jest zablokowana.	Odblokuj zmotoryzowaną szczotkę.

Odblokuj zmotoryzowaną szczotkę.

7. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Referencja produktu: 05672
Produkt: Conga PopStar 600 Vital
600W, 220-240V~, 50/60 Hz
Specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia w celu poprawy jakości produktu.
Wyprodukowano w Chinach | Zaprojektowano w Hiszpanii

8. RECYKLING URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/ lub baterię należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Kiedy produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie/baterie/ akumulatory i przekazać go do punktu zbiórki wyznaczonego przez władze lokalne.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętu gospodarstwa domowego i / lub odpowiednich baterii, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami.
Przestrzeganie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.

9. GWARANCJA I SERWIS TECHNICZNY

Cecotec odpowie użytkownikowi lub konsumentowi końcowemu za wszelkie niezgodności występujące w momencie dostawy produktu na warunkach i terminach określonych w obowiązujących przepisach.
Zaleca się, aby naprawy były przeprowadzane przez wyspecjalizowany personel.
Jeśli wykryjesz incydent z produktem lub masz jakiekolwiek pytania, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

10. COPYRIGHT

Prawa własności intelektualnej do tekstów tego podręcznika należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. 6Treść niniejszej publikacji nie może być w całości ani w części reprodukowana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przekazywana lub rozpowszechniana w jakikolwiek sposób (elektroniczny, mechaniczny, fotokopiowany, nagrywany lub podobny) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, SL

1. ČÁSTI A SLOŽENÍ

Obrázek 1:
1. Tlačítko zapnutí/vypnutí
2. Tlačítko pro otevření nádoby na prach
3. Nádoba na prach
4. Tlačítko uvolnění vysávací trubice
5. Sací trubice
6. Kartáč
7. Kabel
8. Tlačítko zadního krytu
9. Filtrační systém (uvnitř nádoby na prach)
10. Motorizovaný kartáč
11. Příslušenství 2 v 1 na nábytek a rohy
12. Nástěnný držák
13. Motorizované tlačítko pro uvolnění kartáče

POZNÁMKA:
Grafika v této příručce je schematickým znázorněním a nemusí přesně odpovídat výrobku.

2. PŘED POUŽITÍM

- Tento spotřebič je zabalen v obalu, který jej chrání během přepravy. Tento spotřebič je zabalen v obalu, který jej chrání během přepravy. Originální krabici a další obalové položky můžete uschovat na bezpečném místě, abyste zabránili poškození zařízení v případě potřeby přepravy v budoucnu. Pokud chcete obaly vyhodit, ujistěte se, že se jich zbavíte správným způsobem.
- Ujistěte se, že všechny díly a součásti jsou zahrnuty a v dobrém stavu. Pokud některá chybí nebo není v dobrém stavu, okamžitě kontaktujte oficiální servisní službu Cecotec.

Obsah krabice
- Stojanový vysavač Conga PopStar 600 Vital
- Motorizovaný kartáč
- Příslušenství 2 v 1 na nábytek a rohy
- tento návod k použití

3. MONTÁŽ

Obr. 2
Montáž sací trubky a motorizovaného kartáče
- Chcete-li nainstalovat motorizovaný kartáč na sací trubici, srovnejte obě části tak, aby výstupek na motorizovaném kartáči a vodítka na trubici splývaly, a vložte trubici do základny, dokud nezaklapne.
- Chcete-li je odstranit, stiskněte tlačítko pro uvolnění motorického kartáče a zatáhněte za sací trubici, přičemž pevně držte základnu.

Instalace trubky, motorizovaného kartáče a hlavního těla
- Pro dokončení instalace vzpřímeného vysavače držte sací trubici ve vzpřímené poloze a vložte ji do hlavního těla.
- Chcete-li vakuovou trubici vyjmout, stiskněte tlačítko pro uvolnění vakuové trubice a vytáhněte trubici, přičemž pevně držte hlavní tělo. Obr. 3

4. FUNGOVÁNÍ

Tento vysavač můžete používat dvěma různými způsoby:
- Ruční vysavač s přímým připojením příslušenství k hlavnímu tělu.
- Stojanový vysavač s použitím sací trubice s připojeným příslušenstvím.

Jak používat vysavač
1. Zapojte vysavač do elektrické zásuvky.
2. Zapněte vysavač stisknutím tlačítka on/off.
3. Pro čištění pohybujte tam a zpět.

Upozornění:
- Motorový kartáč pracuje při velmi vysoké rychlosti, aby nedošlo k poškození čisticího povrchu, nevěnujte čištění stejného místa více času, než je nezbytně nutné.
- Pokud dojde k zablokování kartáče během jeho chodu, kartáč se automaticky zastaví, aby se zabránilo zamotání nebo možnému poškození. Vypněte vysavač, odemkněte a vyčistěte kartáč. Nepoužívejte vysavač, dokud nevychladne.

Úzký doplněk 2 v 1 pro rohy a nábytek
Toto příslušenství se používá hlavně s ručním vysavačem. Dovoluje vysát nábytek, aniž byste ho poškodili, stejně tak jako nečistoty nahromaděné v rozích. Toto příslušenství můžete použít i na sací trubici. Obr. 4

5. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Před čištěním spotřebič vypněte a vytáhněte ze zásuvky a nechte jej vychladnout.
- K čištění povrchu výrobku použijte měkký, mírně navlhčený hadřík.
- Nikdy neponořujte zařízení do vody nebo jiných kapalin a nedovolte, aby se dostaly do zařízení.
- Nepoužívejte houby, prášky nebo abrazivní čistící prostředky na čištění tohoto přístroje.
- Nenechávejte zařízení na místě, kde je vystaveno slunečnímu záření.
- Po čištění nenechávejte spotřebič vlhký.
- Po dlouhodobém používání kartáče se štětiny mohou zamotat do vlasů nebo jiných částic. Vyčistěte ho, aby znovu správně fungoval.

Čištění filtrů a nádrže

- Abyste zabránili přehřátí spotřebiče a ztrátě sacího výkonu, je nezbytné filtry často čistit. Abyste co nejlépe využili sací výkon, doporučujeme provádět toto čištění po každém použití.
- Životnost filtrů závisí na celkovém používání a typu částic, které jsou pravidelně vysávány. Doporučuje se měnit filtry přibližně každých 6 měsíců.

1. Vypněte a odpojte vysavač ze zásuvky.
2. Stiskněte tlačítko pro otevření nádoby na prach, jak je znázorněno na obrázku 5.
3. Jemně oddělte nádobu na prach od hlavního těla a vysypte nečistoty do odpadkového koše. Obr. 6
4. Vyjměte filtrační systém a oddělte jeho části pro čištění. Obr. 7
5. Po vyčištění vyměňte filtrační systém a vyměňte nádobu na nečistoty. Obr. 8

- Vysajte a protřepejte filtry, abyste odstranili všechny částice a zbytky prachu, které mohou filtry ucpat a bránit správné cirkulaci vzduchu. Nezapomeňte vysavač používat bez správně nasazených filtrů.
- Filtry nelze prát v pračce ani sušit fénem.
- Vysoce účinný filtr nečistěte kartáčem.

Odblokování motorizovaného kartáče Obr. 9

Tento vysavač má ochrannou funkci, která může přerušit napájení motorizovaného kartáče a zastavit jeho provoz, když je vzduchový kanál a/nebo kartáč zablokován. Vypněte vysavač a ihned odblokujte kartáč nebo vzduchový kanál.

Po odemčení nepoužívejte výrobek, dokud nevychladne.

1. Odpojte vysavač ze zásuvky a stisknutím tlačítka pro uvolnění motorového kartáče jej odpojte.
2. Otočte tlačítkem na spodní straně motorizovaného kartáče pomocí mince, abyste jej uvedli do odemčené polohy, jak je znázorněno na obrázku 9.
3. Otevřete západku

4. Zvedněte kartáč z levé strany a vyjměte jej.
5. Odstraňte vše, co blokovalo sání, a dávejte pozor, abyste nepoškodili kartáč.
6. Znovu zarovnejte a přemístěte kartáč.
7. Otočte knoflíkem ve spodní části pomocí mince, abyste jej uvedli do uzamčené polohy.

6. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

PROBLÉM	MOŽNÉ PŘÍČINY	MOŽNÁ ŘEŠENÍ
Není aspirován nebo je aspirace slabá.	Nádoba na prach je plná.	Vyprázdněte nádobu na prach.
	Filtrační systém není správně sestaven.	Znovu namontujte filtrační systém.
	Filtr je ucpaný.	Vyčistěte nebo vyměňte filtry.
	Vzduchový kanál nebo sací trubice jsou ucpané.	Odblokujte motorizovaný kartáč.
Kartáč se neotáčí.	Motorový kartáč je zablokovaný.	Odblokujte motorizovaný kartáč.

Chcete-li vyřešit jiné problémy nebo opravit vysavač, obraťte se na technickou asistenční službu Cecotec.

7. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Reference produktu: 05672
Produkt: Conga Popstar 600 Vital
600W, 220-240V~, 50/60 Hz
Technické specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění za účelem zlepšení kvality výrobku.
Vyrobeno v Číně | Navrženo ve Španělsku

8. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol označuje, že v souladu s platnými předpisy musí být produkt a/nebo baterie zlikvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti tohoto výrobku musíte baterie/akumulátory vyjmout a odnést na sběrné místo určené místními úřady.

Podrobné informace o tom, jak správně likvidovat elektrická a elektronická zařízení a/nebo baterie, by měli spotřebitelé získat od místních úřadů.

Dodržování výše uvedených pokynů přispěje k ochraně životního prostředí.

9. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS

Společnost Cecotec odpovídá konečnému uživateli nebo spotřebiteli za jakýkoli nesoulad, který existuje v době dodání výrobku za podmínek a ve lhůtách stanovených platnými předpisy. Doporučuje se, aby opravy prováděl kvalifikovaný personál.
Pokud zjistíte problém s výrobkem nebo máte jakékoli dotazy, obraťte se na oficiální technickou podporu společnosti Cecotec na čísle +34 96 321 07 28.

10. COPYRIGHT

Práva duševního vlastnictví k textům v této příručce patří společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Všechna práva jsou vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být vcelku ani po částech reprodukován, ukládán do vyhledávacího systému, přenášen nebo šířen jakýmkoli způsobem (elektronicky, mechanicky, fotokopírováním, nahráváním nebo podobně) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

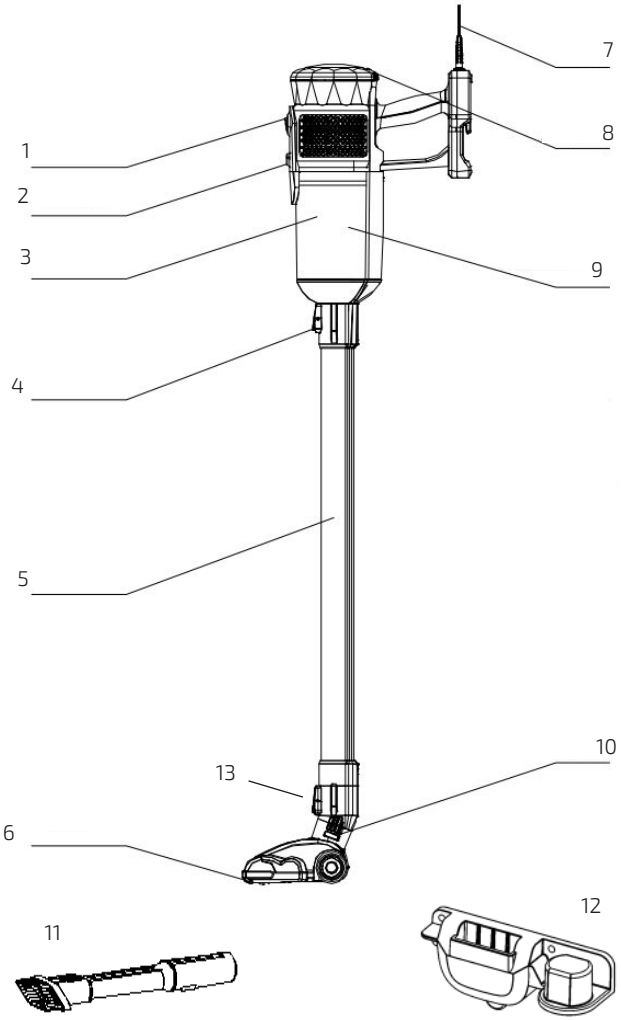


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 1

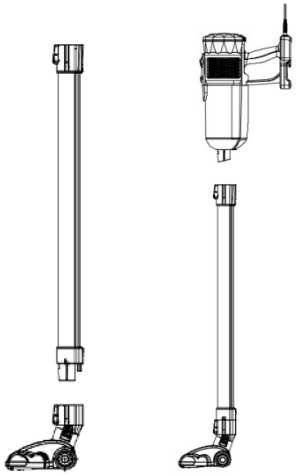


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 2

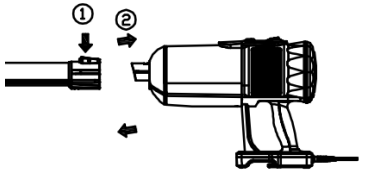


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 3

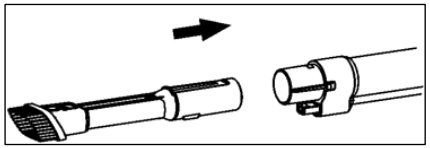


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 4

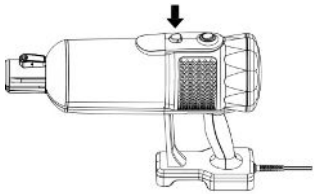


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 5

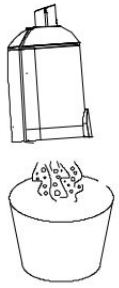


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 6

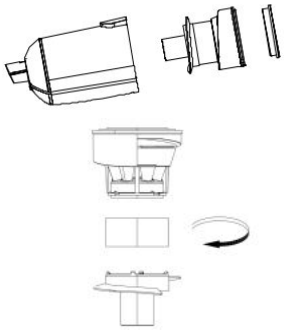


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 7

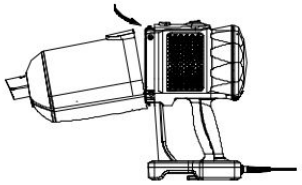


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 8

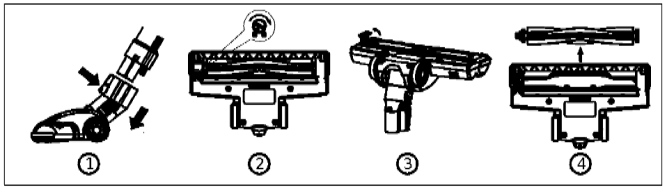


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 9

www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S.L.
C/ de la Pinadeta s/n, 46930
Quart de Poblet, Valencia (Spain)
EA01220817